

PŘÍLOHA VII

Seznam uvedený v článku 20 protokolu: přechodná opatření pro Rumunsko

1. VOLNÝ POHYB OSOB

Smlouva o Ústavě pro Evropu

31968 R 1612: Nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 257, 19. 10. 1968, s. 2), naposledy pozměněné:

— 32004 L 0038: směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. 4. 2004 (Úř. věst. L 158, 30. 4. 2004, s. 77);

31996 L 0071: směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 18, 21. 1. 1997, s. 1);

32004 L 0038: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků se volně pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, 30. 4. 2004, s. 77).

1. Článek III-133 a čl. III-144 první pododstavec Ústavy se ve vztahu k volnému pohybu pracovníků a volnému pohybu služeb, zahrnujícímu dočasný pohyb pracovníků vymezený v článku 1 směrnice 96/71/ES, mezi Rumunskem na jedné straně a všemi stávajícími členskými státy na straně druhé použijí v plném rozsahu pouze za podmínek přechodných ustanovení uvedených v odstavcích 2 až 14.

2. Odchylně od článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 budou stávající členské státy do konce období dvou let po dni přistoupení uplatňovat vnitrostátní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, upravujících přístup rumunských státních příslušníků na jejich trh práce. Stávající členské státy mohou tato opatření dále uplatňovat do konce období pěti let po dni přistoupení.

Rumunští státní příslušníci, kteří ke dni přistoupení ve stávajícím členském státě legálně pracují a je jim umožněn vstup na trh práce tohoto členského státu na nepřerušenou dobu 12 měsíců nebo delší, mají přístup na trh práce tohoto členského státu, ale ne na trh práce ostatních členských států uplatňujících vnitrostátní opatření.

Stejných práv požívají rumunští státní příslušníci, kterým byl na nepřerušenou dobu 12 měsíců nebo delší umožněn vstup na trh práce stávajícího členského státu až po přistoupení.

Rumunští státní příslušníci uvedení výše v druhém a třetím pododstavci přestanou požívat práv uvedených ve zmíněných pododstavcích, pokud dobrovolně opustí trh práce daného stávajícího členského státu.

Těchto práv nepožívají rumunští státní příslušníci, kteří ve stávajícím členském státě legálně pracují ke dni přistoupení nebo v průběhu období, po které se uplatňují vnitrostátní opatření, a kterým byl umožněn vstup na trh práce tohoto členského státu na dobu kratší než 12 měsíců.

3. Před koncem období dvou let po dni přistoupení přezkoumá Rada na základě zprávy Komise působení přechodných ustanovení uvedených v odstavci 2.

Po dokončení tohoto přezkoumání a do konce období dvou let po dni přistoupení oznámí stávající členské státy Komisi, zda budou dále uplatňovat vnitrostátní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, nebo zda budou napříště uplatňovat články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68. Nebude-li takové oznámení učiněno, uplatňují se články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68.

4. Na žádost Rumunska se může uskutečnit ještě jedno přezkoumání. Použije se postup podle odstavce 3, přičemž přezkoumání bude dokončeno do šesti měsíců od doručení žádosti Rumunska.

5. Členský stát, který na konci období pěti let uvedeného v odstavci 2 zachovává vnitrostátní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, může v případě vážných narušení svého trhu práce nebo nebezpečí takových narušení po oznámení Komisi dále uplatňovat tato opatření do konce období sedmi let po dni přistoupení. Nebude-li takové oznámení učiněno, uplatňují se články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68.

6. Členské státy, které během období sedmi let po dni přistoupení vůči státním příslušníkům Rumunska na základě odstavce 3, 4 nebo 5 uplatňují články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 a které během tohoto období vydávají státním příslušníkům Rumunska pro účely evidence povolení k zaměstnání, vydávají tato povolení automaticky.

7. Členské státy, ve kterých se na základě odstavců 3, 4 nebo 5 ve vztahu k rumunským státním příslušníkům uplatňují články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, se mohou do konce období sedmi let po dni přistoupení rozhodnout pro postup stanovený v níže uvedených pododstavcích.

Pokud je ve členském státě uvedeném v prvním pododstavci vážně narušen trh práce nebo se předvídá jeho narušení, které by mohlo vážně ohrozit životní úroveň nebo úroveň zaměstnanosti v dané oblasti nebo povolání, informuje o tom tento členský stát Komisi a ostatní členské státy a současně jim poskytne veškeré náležité údaje. Na základě těchto informací může členský stát požádat Komisi, aby oznámila úplné nebo částečné pozastavení uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 za účelem obnovení běžného stavu v dané oblasti nebo povolání. Komise rozhodne o pozastavení a délce jeho trvání a rozsahu do dvou týdnů od doručení žádosti a oznámí své rozhodnutí Radě. Každý členský stát může do dvou týdnů od vydání rozhodnutí Komise požádat Radu o zrušení nebo změnu rozhodnutí. Rada rozhodne o této žádosti kvalifikovanou většinou do dvou týdnů.

Členský stát uvedený v prvním pododstavci může v naléhavých a výjimečných případech pozastavit uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, a následně zašle odůvodněné oznámení Komisi.

8. Po dobu, kdy je podle výše uvedených odstavců 2 až 5 a 7 uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 pozastaveno, se na státní příslušníky stávajících členských států v Rumunsku a na rumunské státní příslušníky ve stávajících členských státech, pokud jde o právo rodinných příslušníků pracovníků nechat se zaměstnávat, uplatňuje článek 23 směrnice 2004/38/ES za těchto podmínek:

- manžel nebo manželka pracovníka a jejich děti mladší 21 let nebo vyživované, kteří s pracovníkem na území členského státu legálně bydlí ke dni přistoupení, mají po přistoupení okamžitý přístup na trh práce tohoto členského státu, pokud jde o právo rodinných příslušníků pracovníka, kterému byl legálně umožněn vstup na trh práce členského státu na dobu kratší dvanácti měsíců;
- manžel nebo manželka pracovníka a jejich děti mladší 21 let nebo vyživované, kteří s pracovníkem na území členského státu legálně bydlí ode dne pozdějšího než den přistoupení, ale v době uplatňování výše uvedených přechodných ustanovení, mají přístup na trh práce od okamžiku, kdy v dotýcném členském státě bydlí nejméně po dobu osmnácti měsíců, nebo od třetího roku po dni přistoupení, podle toho, co nastane dříve.

Těmito ustanoveními nejsou dotčena výhodnější vnitrostátní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod.

9. Pokud některá ustanovení směrnice 2004/38/ES, která nahrazují ustanovení směrnice 68/360/EHS⁽¹⁾, nemohou být oddělena od těch ustanovení nařízení (EHS) č. 1612/68, jejichž uplatňování je podle odstavců 2 až 5 a 7 a 8 odloženo, mohou se Rumunsko a stávající členské státy od těchto ustanovení odchýlit v rozsahu nezbytném pro uplatňování odstavců 2 až 5 a 7 a 8.

10. V případech, kdy jsou na základě výše uvedených přechodných ustanovení stávajícími členskými státy uplatňována vnitrostátní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, může Rumunsko ponechat v platnosti rovnocenná opatření ve vztahu ke státním příslušníkům daného členského státu nebo členských států.

11. Pokud je některým stávajícím členským státem pozastaveno uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, může se Rumunsko ve vztahu k Bulharsku rozhodnout pro postup stanovený v odstavci 7. Během takového období se povolení k zaměstnání vydávaná Rumunskem pro účely evidence státním příslušníkům Bulharska vydávají automaticky.

12. Každý stávající členský stát uplatňující vnitrostátní opatření v souladu s odstavci 2 až 5 a 7 až 9 může v rámci vnitrostátního práva zavést větší svobodu pohybu, než je svoboda pohybu ke dni přistoupení, včetně úplného přístupu na trh práce. Od třetího roku po dni přistoupení se každý stávající členský stát uplatňující vnitrostátní opatření může kdykoli rozhodnout uplatňovat místo nich články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68. O tomto rozhodnutí informuje Komisi.

13. S cílem čelit vážným narušením trhu práce nebo nebezpečí takových narušení v určitých citlivých odvětvích služeb, která mohou vzniknout v některých oblastech při nadnárodním poskytování služeb definovaném v článku 1 směrnice 96/71/ES, se mohou Německo a Rakousko po dobu, kdy uplatňují na základě výše uvedených přechodných ustanovení na volný pohyb rumunských pracovníků vnitrostátní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, po oznámení Komisi odchýlit od čl. III-144 prvního pododstavce Ústavy s cílem omezit v rámci poskytování služeb společnostmi usazenými v Rumunsku dočasný pohyb pracovníků, jejichž právo na přístup k zaměstnání v Německu nebo Rakousku podléhá vnitrostátním opatřením.

Seznam odvětví služeb, na která se může vztahovat tato odchylka, je následující:

— v Německu:

Odvětví	Kód NACE (*), pokud není uvedeno jinak
Stavebnictví včetně souvisejících oborů	45.1 až 4; Činnosti uvedené v příloze směrnice 96/71/ES
Průmyslové čištění	74.70 Průmyslové čištění
Jiné služby	74.87 Pouze činnosti v oblasti dekorace interiérů

(*) NACE: viz 31990 R 3037: nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 ze dne 9. října 1990 o statistické klasifikaci ekonomických činností v Evropském společenství (Úř. věst. L 293, 24. 10. 1990, s. 1). Nařízení naposledy pozměněné 32003 R 1882: nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. 9. 2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

⁽¹⁾ Směrnice Rady 68/360/EHS ze dne 15. října 1968 o odstranění omezení pohybu a pobytu pracovníků členských států a jejich rodinných příslušníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 257, 19.10.1968, s. 13). Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33) a s účinkem od 30. dubna 2006 zrušená směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77).

— v Rakousku:

Odvětví	Kód NACE (*), pokud není uvedeno jinak
Zahradnické činnosti	01.41
Řezání, tvarování a konečná úprava kamenů pro výtvarné nebo stavební účely	26.7
Výroba kovových konstrukcí a jejich dílů	28.11
Stavebnictví včetně souvisejících oborů	45.1 až 4; Činnosti uvedené v příloze směrnice 96/71/ES
Pátrací a bezpečnostní služby	74.60
Průmyslové čištění	74.70
Domácí ošetřovatelství	85.14
Mimoústavní sociální péče	85.32

(*) NACE: viz 31990 R 3037: nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 ze dne 9. října 1990 o statistické klasifikaci ekonomických činností v Evropském společenství (Úř. věst. L 293, 24. 10. 1990, s. 1). Nařízení naposledy pozměněné 32003 R 1882: nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. 9. 2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

Rumunsko může po oznámení Komisi a v rozsahu, v jakém se Německo a Rakousko v souladu s předchozími pododstavci odchýlí od čl. III-144 prvního pododstavce Ústavy, přijmout rovnocenná opatření.

Uplatňování tohoto odstavce nesmí vést ke zpřísnění podmínek dočasného pohybu pracovníků v rámci nadnárodního poskytování služeb mezi Německem nebo Rakouskem a Rumunskem v porovnání s podmínkami ke dni podpisu smlouvy o přistoupení.

14. Uplatňování odstavců 2 až 5 a 7 až 12 nesmí vést ke zpřísnění podmínek přístupu rumunských státních příslušníků na trhy práce stávajících členských států v porovnání s podmínkami ke dni podpisu smlouvy o přistoupení.

Bez ohledu na uplatňování odstavců 1 až 13 budou stávající členské státy během doby uplatňování vnitrostátních opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, upřednostňovat v přístupu na svůj trh práce pracovníky, kteří jsou státními příslušníky členských států, před pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí.

Na rumunské migrující pracovníky a jejich rodinné příslušníky, kteří legálně bydlí a pracují v jiném členském státě, nebo na migrující pracovníky z ostatních členských států a jejich rodinné příslušníky, kteří legálně bydlí a pracují v Rumunsku, se nebudou vztahovat větší omezení než na migrující pracovníky a jejich rodinné příslušníky z třetích zemí, kteří bydlí a pracují v členském státě nebo v Rumunsku. Při uplatňování zásady upřednostňování pracovníků z členských států Společenství se s migrujícími pracovníky z třetích zemí, kteří bydlí a pracují v Rumunsku, nesmí zacházet příznivěji než se státními příslušníky Rumunska.

2. VOLNÝ POHYB SLUŽEB

31997 L 0009: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/9/ES ze dne 3. března 1997 o systémech pro odškodnění investorů (Úř. věst. L 84, 26. 3. 1997, s. 22).

Odchylně od čl. 4 odst. 1 směrnice č. 97/9/ES se do 31. prosince 2011 v Rumunsku neuplatňuje minimální úroveň odškodnění. Rumunsko zajistí, aby jeho systém pro odškodnění investorů poskytoval krytí od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2007 nejméně ve výši 4 500 EUR, od 1. ledna 2008 do 31. prosince 2008 nejméně ve výši 7 000 EUR, od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 nejméně ve výši 9 000 EUR, od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010 nejméně ve výši 11 000 EUR a od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 nejméně ve výši 15 000 EUR.

Během přechodného období si ostatní členské státy ponechávají právo zabránit výkonu činnosti pobočky rumunského investičního podniku usazené na jejich území, dokud se tato pobočka nepřipojí k úředně uznanému systému pro odškodnění investorů uvnitř dotyčného členského státu, aby řádně pokryla rozdíl mezi rumunskou úrovní odškodnění a minimální úrovní uvedenou v čl. 4 odst. 1 směrnice 97/9/ES.

3. VOLNÝ POHYB KAPITÁLU

Smlouva o Ústavě pro Evropu.

1. Bez ohledu na povinnosti vyplývající ze Smlouvy o Ústavě pro Evropu může Rumunsko po dobu pěti let ode dne přistoupení ponechat v platnosti omezení stanovená právními předpisy Rumunska platnými ke dni podpisu Smlouvy o přistoupení a týkajícími se nabytí vlastnictví pozemků pro objekty vedlejšího bydlení státními příslušníky členských států nebo států, jež jsou smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru, kteří nebydlí na území Rumunska, a společnostmi zřízenými podle práva jiného členského státu nebo státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru, které nejsou ani usazené, ani nemají pobočku nebo zastoupení na území Rumunska.

Na státní příslušníky členských států a státní příslušníky států, jež jsou smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru, kteří legálně bydlí v Rumunsku, se nebude vztahovat předchozí pododstavec ani žádná jiná pravidla nebo postupy než ty, které se vztahují na státní příslušníky Rumunska.

2. Bez ohledu na povinnosti vyplývající ze Smlouvy o Ústavě pro Evropu může Rumunsko po dobu sedmi let ode dne přistoupení ponechat v platnosti omezení stanovená právními předpisy Rumunska platnými ke dni podpisu Smlouvy o přistoupení a týkajícími se nabytí zemědělských pozemků, lesů a lesních pozemků státními příslušníky členských států nebo států, jež jsou smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru, a společnostmi zřízenými podle práva jiného členského státu nebo státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru, které nejsou v Rumunsku ani usazené, ani zapsány v rejstříku. V žádném případě nesmí být v souvislosti s nabytím zemědělských pozemků, lesů a lesních pozemků se státním příslušníkem členského státu zacházeno méně příznivě než ke dni podpisu smlouvy o přistoupení nebo s většími omezeními než se státním příslušníkem třetí země.

Na samostatně hospodařící zemědělce, kteří jsou státními příslušníky jiného členského státu a kteří se chtějí usadit a bydlet v Rumunsku, se nebude vztahovat předchozí pododstavec ani jiné postupy než ty, které se vztahují na státní příslušníky Rumunska.

Obecné přezkoumání těchto přechodných opatření se uskuteční ve třetím roce po dni přistoupení. K tomuto účelu předloží Komise zprávu Radě. Rada může na návrh Komise jednomyslně rozhodnout o zkrácení nebo ukončení přechodného období uvedeného v prvním pododstavci.

4. HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

A. DAŇOVÁ PODPORA

1. Smlouva o Ústavě pro Evropu, část III hlava III kapitola I oddíl 5 Hospodářská soutěž

- a) Bez ohledu na články III-167 a III-168 Ústavy může Rumunsko podnikům, které do 1. července 2003 obdržely osvědčení trvalého investora v zaostalé oblasti, nadále poskytovat osvobození od daně z příjmu právnických osob na základě mimořádného nařízení vlády č. 24/1998 o zaostalých oblastech, ve znění pozdějších předpisů:

- ve třech zaostalých oblastech (Brad, Valea Jiului, Bălan) až do 31. prosince 2008,
- ve dvaceti dvou zaostalých oblastech (Comănești, Bucovina, Altân Tepe, Filipești, Ceptura, Albeni, Schela, Motru Rovinari, Rusca Montană, Bocșa, Moldova Nouă-Anina, Baraolt, Apuseni, Ștei-Nucet, Borod Șuncuiș-Dobrești-Vadu Crișului, Popești-Derna-Aleșd, Ip, Hida-Surduc-Jibou-Bălan, Șarmășag-Chiejd-Bobota, Baia Mare, Borșa Vișeu, Rodna) až do 31. prosince 2009,
- ve třech zaostalých oblastech (Cugir, Zimnicea, Copșa Mică) až do 31. prosince 2010;

za těchto podmínek:

- státní podpora je udělena pro regionální investice:
 - čistá výše takové regionální podpory nepřekročí 50 % čistého grantového ekvivalentu. Tento strop může být v případě malých a středních podniků zvýšen o 15 procentních bodů, pokud celková čistá výše podpory nepřekročí 75 %,
 - pokud podnik vykonává činnost v odvětví motorových vozidel ⁽¹⁾, nepřekročí celková podpora maximum 30 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu,
 - období pro výpočet podpory, jež má být zahrnuta do uvedených stropů, začíná dnem 2. ledna 2003; veškerá podpora nárokováná a obdržaná na základě zisků předcházejících tomuto dni je z výpočtu vyloučena,
 - pro účely výpočtu celkové podpory se přihlédne ke všem podporám poskytnutým příjemci v souvislosti s náklady, na které je možné poskytnout podporu, včetně podpory poskytnuté podle jiných režimů a bez ohledu na to, zda je podpora poskytována ze zdrojů obce, regionu, státu nebo Společenství,
 - náklady, na které je možné poskytnout podporu, budou vymezeny na základě Pokynů k vnitrostátní regionální podpoře ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Ve smyslu přílohy C sdělení Komise — Meziodvětvový rámec pro regionální podporu pro velké investiční projekty (Úř. věst. C 70, 19.3.2002, s. 8). Sdělení naposledy pozměněné a zveřejněné v Úř. věst. C 263, 1.11.2003, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. C 74, 10.3.1998, s. 9. Pokyny naposledy pozměněné a zveřejněné v Úř. věst. C 258, 9.9.2000, s. 5.

- přihlédnout lze k těm nákladům, na které je možné poskytnout podporu, jež byly vynaloženy v období od 2. října 1998 (tj. den vstupu režimu podle mimořádného nařízení vlády č. 24/1998 o zaostalých oblastech v platnost) do 15. září 2004.

b) Rumunsko předloží Komisi:

- dva měsíce po dni přistoupení informace o splnění podmínek stanovených výše,
- do konce prosince 2010 informace o investičních nákladech, na které je možné poskytnout podporu, skutečně vynaložených příjemci podle mimořádného nařízení vlády č. 24/1998 o zaostalých oblastech, ve znění pozdějších předpisů, a o celkových částkách podpory obdržených příjemci a
- pololetní zprávy o sledování podpory poskytnuté příjemcům v odvětví motorových vozidel.

2. **Smlouva o Ústavě pro Evropu, část III hlava III kapitola I oddíl 5 Hospodářská soutěž**

a) Bez ohledu na články III-167 a III-168 Ústavy může Rumunsko podnikům, které před 1. červencem 2002 podepsaly obchodní smlouvy se správami zón volného obchodu, do 31. prosince 2011 nadále poskytovat osvobození od licenčních poplatků na základě zákona č. 84/1992 o zónách volného obchodu, ve znění pozdějších předpisů, za těchto podmínek:

- státní podpora je udělena pro regionální investice:
 - čistá výše takové regionální podpory nepřesahuje 50 % čistého grantového ekvivalentu. Tento strop může být v případě malých a středních podniků zvýšen o 15 procentních bodů, pokud celková čistá výše podpory nepřekročí 75 %,
 - pokud podnik vykonává činnost v odvětví motorových vozidel ⁽¹⁾, nepřekročí celková podpora maximum 30 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu,
 - období pro výpočet podpory, jež má být zahrnuta do uvedených stropů, začíná dnem 2. ledna 2003; veškerá podpora nárokováná a obdržená na základě zisků předcházejících tomuto dni je z výpočtu vyloučena,
 - pro účely výpočtu celkové podpory se přihlédne ke všem podporám poskytnutým příjemci v souvislosti s náklady, na které je možné poskytnout podporu, včetně podpory poskytnuté podle jiných režimů a bez ohledu na to, zda je podpora poskytována ze zdrojů obce, regionu, státu nebo Společenství,
 - náklady, na které je možné poskytnout podporu, budou vymezeny na základě Pokynů k vnitrostátní regionální podpoře ⁽²⁾,
 - přihlédnout lze k těm nákladům, na které je možné poskytnout podporu, jež byly vynaloženy v období od 30. července 1992 (tj. den vstupu režimu podle zákona č. 84/1992 o zónách volného obchodu v platnost) do 1. listopadu 2004.

⁽¹⁾ Ve smyslu přílohy C sdělení Komise — Meziodvětvový rámec pro regionální podporu pro velké investiční projekty (Úř. věst. C 70, 19.3.2002, s. 8). Sdělení naposledy pozměněné a zveřejněné v Úř. věst. C 263, 1.11.2003, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. C 74, 10.3.1998, s. 9. Pokyny naposledy pozměněné a zveřejněné v Úř. věst. C 258, 9.9.2000, s. 5.

b) Rumunsko předloží Komisi:

- dva měsíce po dni přistoupení informace o splnění podmínek stanovených výše,
- do konce prosince 2011 informace o investičních nákladech, na které je možné poskytnout podporu, skutečně vynaložených příjemci podle zákona č. 84/1992 o zónách volného obchodu, ve znění pozdějších předpisů, a o celkových částkách podpory obdržенých příjemci a
- pololetní zprávy o sledování podpory poskytnuté příjemcům v odvětví motorových vozidel.

B. RESTRUKTURALIZACE OCELÁŘSTVÍ

Smlouva o Ústavě pro Evropu, část III hlava III kapitola I oddíl 5 Hospodářská soutěž

1. Bez ohledu na články III-167 a III-168 Ústavy se státní podpora poskytnutá Rumunskem pro účely restrukturalizace vymezeným částem rumunského ocelářského průmyslu od roku 1993 do roku 2004 považuje za slučitelnou se společným trhem za těchto podmínek:

- období stanovené v čl. 9 odst. 4 Protokolu 2 o výrobcích ESÚO k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé⁽¹⁾ bylo prodlouženo do dne 31. prosince 2005,
- podmínky stanovené v národním restrukturalizačním programu a v jednotlivých obchodních plánech, na jejichž základě byl uvedený protokol prodloužen, jsou dodržovány po celé období let 2002-2008,
- podmínky stanovené v těchto ustanoveních a v dodatku A jsou plněny,
- v době od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2008, kdy končí období restrukturalizace, není ocelárnám zahrnutým do národního restrukturalizačního programu poskytována ani vyplácena žádná státní podpora v jakékoliv podobě a
- po 31. prosinci 2004 není rumunskému ocelářskému odvětví poskytována ani vyplácena žádná státní podpora na restrukturalizaci. Pro účely těchto ustanovení a dodatku A se státní podporou pro restrukturalizaci rozumí jakékoliv opatření týkající se ocelářských společností, které představuje státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy o ES a které nelze považovat za slučitelné se společným trhem v souladu s obvyklými pravidly používanými ve Společenství.

2. Pouze společnosti uvedené v dodatku A části I (dále jen „společnosti přijímající podporu“) jsou způsobilé obdržet státní podporu v rámci programu restrukturalizace rumunského ocelářství.

3. Restrukturalizace rumunského ocelářství, jak je popsána v jednotlivých obchodních plánech společností přijímajících podporu a v národním restrukturalizačním programu, v souladu s podmínkami stanovenými v těchto ustanoveních a v dodatku A, musí být dokončena do 31. prosince 2008 (dále jen „konec období restrukturalizace“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.1994, s. 2. Dohoda naposledy pozměněná rozhodnutím Rady přidružení EU-Rumunsko č. 2/2003 ze dne 25. září 2003 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

4. Společnost přijímající podporu nesmí:
- v případě fúze se společností neuvedenou v dodatku A části I převést výhody z podpory poskytnuté společnosti přijímající podporu;
 - převzít aktiva jakékoliv společnosti neuvedené v dodatku A části I a převést na ni výhody z podpory poskytnuté v době do 31. prosince 2008.
5. K veškerým následným změnám ve vlastnictví společností přijímajících podporu může dojít, pokud jsou splněny podmínky a zásady týkající se hospodářské životaschopnosti, státních podpor a snížení výrobní kapacity vymezené v těchto ustanoveních a v dodatku A.
6. Společnosti neuvedené jako „společnosti přijímající podporu“ v dodatku A části I nebudou přijímat státní podporu na restrukturalizaci ani jinou podporu považovanou za slučitelnou s pravidly Společenství pro státní podporu a nebudou v tomto smyslu povinny snížit výrobní kapacitu. Jakékoliv snížení kapacity v rámci těchto společností nebude považováno za součást minimálního snížení.
7. Celková částka hrubé restrukturalizační podpory, která má být schválena pro společnosti přijímající podporu, bude stanovena na základě odůvodnění každého jednotlivého podpůrného opatření stanoveného v konečném národním restrukturalizačním programu a v jednotlivých obchodních plánech, jež schválí rumunské orgány, s výhradou konečného ověření plnění kritérií stanovených v čl. 9 odst. 4 protokolu 2 evropské dohody a s výhradou schválení Radou. V každém případě nesmí být celková částka hrubé restrukturalizační podpory poskytnuté a vyplacené v období let 1993–2004 vyšší než 49 985 miliard ROL. V rámci tohoto celkového stropu se použijí tyto částečné stropy nebo maximální částky státní podpory poskytované a vyplácené každé společnosti přijímající podporu v období let 1993–2004:

Ispat Sidex Galați	30 598 miliard ROL
Siderurgica Hunedoara	9 975 miliard ROL
CS Reșița	4 707 miliard ROL
IS Câmpia Turzii	2 234 miliard ROL
COS Târgoviște	2 399 miliard ROL
Donasid (Siderca) Călărași	72 miliard ROL

Státní podpora povede k tomu, že společnosti přijímající podporu budou na konci období restrukturalizace v běžných tržních podmínkách hospodářsky životaschopné. Částka a míra této podpory musí být přísně omezena na to, co je absolutně nezbytné pro zajištění této životaschopnosti. Hospodářská životaschopnost bude stanovena s přihlédnutím ke kritériím popsáním v dodatku A části III.

Rumunsko neposkytne rumunskému ocelářskému průmyslu žádnou další státní podporu pro účely restrukturalizace.

8. Celkové čisté snížení kapacity u hotových výrobků, jehož mají společnosti přijímající podporu dosáhnout v období let 1993–2008, bude nejméně 205 000 tun.

Toto snížení kapacity bude měřeno na základě trvalého uzavření dotyčných ocelářských zařízení s válcováním za tepla fyzickým zničením tak, aby tato zařízení již nemohla být znovu zprovozněna. Prohlášení konkursu na společnost přijímající podporu se nepovažuje za snížení kapacity ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Snížení výrobní kapacity musí být trvalé, jak je vymezeno v rozhodnutí Komise č. 3010/91/ESUO (Úř. věst. L 286, 6.10.1991, s. 20).

Minimální čisté snížení kapacity ve výši 2 050 000 tun a lhůty pro ukončení výroby a trvalé uzavření dotyčných zařízení musí být splněny v souladu s harmonogramem uvedeným v dodatku A části II.

9. Jednotlivé obchodní plány musí být písemně schváleny společnostmi přijímajícími podporu. Musí být provedeny a zejména musí zahrnovat:

a) v případě Ispat Sidex Galați:

- i) provádění investičního programu modernizace zařízení, zlepšování výnosů, snižování nákladů (zejména spotřeby energie) a zlepšování jakosti
- ii) přechod na tržní segmenty válcované oceli s vyšší přidanou hodnotou
- iii) zlepšení provozní výkonnosti a řízení organizace
- iv) dokončení finanční restrukturalizace společnosti
- v) provedení investic nezbytných k dosažení souladu s právními předpisy týkajícími se životního prostředí

b) v případě Siderurgica Hunedoara:

- i) modernizace zařízení s cílem splnit plán tržeb
- ii) zlepšení provozní výkonnosti a řízení organizace
- iii) provedení investic nezbytných k dosažení souladu s právními předpisy týkajícími se životního prostředí

c) v případě IS Câmpia Turzii:

- i) zvýšení výroby výrobků s vyšší přidanou hodnotou a zpracovaných výrobků
- ii) provádění investičního programu s cílem zlepšit jakost výroby
- iii) zlepšení provozní výkonnosti a řízení organizace
- iv) provedení investic nezbytných k dosažení souladu s právními předpisy týkajícími se životního prostředí

d) v případě CS Reșița:

- i) zaměření na polotovary k zásobování místního odvětví výroby trubek
- ii) uzavření nevýkonných zařízení
- iii) provedení investic nezbytných k dosažení souladu s právními předpisy týkajícími se životního prostředí

- e) v případě COS Târgoviște:
- i) zvýšení podílu výrobků s vyšší přidanou hodnotou
 - ii) provádění investičního programu s cílem dosáhnout snížení nákladů, vyšší výkonnosti a zlepšení jakosti
 - iii) provedení investic nezbytných k dosažení souladu s právními předpisy týkajícími se životního prostředí
- f) v případě Donasid Călărași:
- i) provedení investičního programu s cílem modernizovat zařízení
 - ii) zvýšení podílu hotových výrobků
 - iii) provedení investic nezbytných k dosažení souladu s právními předpisy týkajícími se životního prostředí.
10. K veškerým následným změnám národního restrukturalizačního programu a jednotlivých obchodních plánů musí dát souhlas Komise, popřípadě Rada.
11. Restrukturalizace bude prováděna za podmínek plné průhlednosti a na základě zdravých zásad tržního hospodářství.
12. Komise a Rada budou pozorně kontrolovat provádění restrukturalizačního programu a jednotlivých obchodních plánů, jakož i plnění podmínek stanovených v těchto ustanoveních a v dodatku A před přistoupením i po přistoupení až do roku 2009. Komise bude zejména kontrolovat plnění hlavních závazků a ustanovení stanovených v odstavcích 7 a 8 týkajících se státní podpory, hospodářské životaschopnosti a snižování kapacity, zejména s využitím restrukturalizačních kritérií stanovených v odstavci 9 a v dodatku A části III. Za tímto účelem bude Komise předkládat zprávy Radě.
13. Součástí kontroly bude nezávislé hodnocení prováděné každoročně v období let 2005-2009.
14. Rumunsko bude na kontrolních opatřeních plně spolupracovat. Zejména
- Rumunsko do 15. března a 15. září každého roku Komisi předloží půlroční zprávy, nerozhodne-li Komise jinak. První zprávu je nutné předložit dne 15. března 2005 a poslední dne 15. března 2009;
 - tyto zprávy musí obsahovat veškeré informace nezbytné ke sledování restrukturalizačního procesu a snižování a využití kapacity a poskytovat dostatečné finanční údaje, aby bylo možné posoudit, zda byly splněny podmínky a požadavky obsažené v těchto ustanoveních a v dodatku A. Zprávy budou obsahovat alespoň informace stanovené v dodatku A části IV, u kterých si Komise vyhrazuje právo na změnu podle svých zkušeností získaných v průběhu kontrolního procesu. Kromě jednotlivých obchodních zpráv vypracovaných společnostmi, které přijímají podporu, musí být rovněž vypracována zpráva o celkové situaci rumunského ocelářského odvětví, včetně nejnovějšího makroekonomického vývoje;
 - Rumunsko stanoví společnostem přijímajícím podporu povinnost sdělit veškeré údaje, které by za jiných okolností byly považovány za důvěrné. Při podávání zpráv Radě Komise zajistí, že důvěrné informace týkající se jednotlivých společností nebudou zveřejněny.

15. Poradní výbor složený ze zástupců rumunských orgánů a Komise se bude scházet jednou za šest měsíců. Schůze poradního výboru se rovněž mohou konat *ad hoc*, bude-li to Komise považovat za nezbytné.

16. Pokud Komise na základě kontroly zjistí, že došlo k podstatným odchylkám od předpovědi makroekonomického vývoje, finanční situace společností přijímajících podporu nebo hodnocení hospodářské životaschopnosti, může požadovat, aby Rumunsko přijalo vhodná opatření k posílení nebo změně restrukturalizačních opatření dotyčných společností přijímajících podporu.

17. Pokud kontrola ukáže, že

- a) nebyly splněny podmínky stanovené v těchto ustanoveních a v dodatku A nebo
- b) nebyly splněny závazky Rumunska přijaté v rámci prodloužení doby, během které Rumunsko může výjimečně poskytovat státní podporu na restrukturalizaci svého ocelářského průmyslu podle Evropské dohody, nebo
- c) během období restrukturalizace Rumunsko poskytlo dodatečnou neslučitelnou státní podporu společnostem přijímajícím podporu nebo některé ocelářské společnosti,

přijme Komise vhodná opatření a požádá dotyčné společnosti, aby vrátily veškerou podporu poskytnutou v rozporu s podmínkami stanovenými v těchto ustanoveních a v dodatku A. V případě potřeby se použijí ochranné doložky stanovené v článku 37 protokolu nebo v článku 39 protokolu.

5. ZEMĚDĚLSTVÍ

A. ZEMĚDĚLSKÉ PŘEDPISY

31999 R 1493: Nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 179, 14. 7. 1999, s. 1), naposledy pozměněné:

— 32003 R 1795: nařízením Komise (ES) č. 1795/2003 ze dne 13. 10. 2003 (Úř. věst. L 262, 14. 10. 2003, s. 13).

Odchylně od čl. 19 odst. 1 až 3 nařízení (ES) č. 1493/1999 může Rumunsko uznat práva na opětovné vysazení získaná vykloučením hybridních odrůd, které nesmějí být zatříděny jako odrůdy vinné révy, pěstovaných na ploše 30 000 hektarů. Tato práva na opětovné vysazení lze využít pouze do 31. prosince 2014 a výhradně pro vysazení révy vinné (*Vitis vinifera*).

Na restrukturalizaci a přeměnu těchto vinic nelze poskytnout podporu Společenství podle článku 13 nařízení (ES) č. 1493/1999. Na náklady jejich restrukturalizace a přeměny však může být poskytnuta vnitrostátní veřejná podpora. Tato podpora nesmí přesáhnout 75 % všech nákladů na každou vinici.

B. VETERINÁRNÍ A ROSTLINOLÉKAŘSKÉ PŘEDPISY

I. VETERINÁRNÍ PŘEDPISY

32004 R 0852: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30. 4. 2004, s. 1).

32004 R 0853: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. L 139, 30. 4. 2004, s. 55).

- a) Strukturální požadavky stanovené v kapitole II přílohy II nařízení (ES) č. 852/2004 a v kapitolách II a III oddílu I, kapitolách II a III oddílu II a kapitole I oddílu V přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 se do 31. prosince 2009 neuplatňují na zařízení v Rumunsku uvedená v dodatku B k této příloze s výhradou níže stanovených podmínek.
- b) Dokud se na zařízení zmíněná v písmenu a) vztahuje uvedené písmeno, smějí být produkty pocházející z těchto zařízení uváděny pouze na vnitrostátní trh nebo používány k dalšímu zpracování v zařízeních v Rumunsku, na která se rovněž vztahuje písmeno a), bez ohledu na okamžik uvedení na trh. Tyto produkty musí být označeny hygienickou nebo identifikační značkou odlišnou od značky stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 853/2004.

Předchozí pododstavec se vztahuje rovněž na všechny produkty pocházející z integrovaných zařízení na produkci masa, pokud se na část zařízení vztahuje písmeno a).

- c) Zařízení na zpracování mléka uvedená v dodatku B k této příloze smějí do 31. prosince 2009 přijímat dodávky syrového mléka, které nesplňuje požadavky přílohy III oddílu IX kapitoly I podkapitol II a III nařízení (ES) č. 853/2004 nebo s nímž nebylo nakládáno v souladu s těmito požadavky, pokud jsou hospodářství, z nichž je mléko dodáváno, uvedena na seznamu vedeném pro tento účel rumunskými orgány. Rumunsko bude Komisi podávat roční zprávy o pokroku modernizace těchto hospodářství produkujících mléko a systému sběru mléka.
- d) Rumunsko zajistí postupné dosažení souladu se strukturálními požadavky uvedenými v písmenu a). Pro každé zařízení, na které se vztahuje opatření stanovené v písmenu a) a které je uvedeno v dodatku B, předloží Rumunsko Komisi do dne přistoupení plán modernizace schválený příslušným vnitrostátním veterinárním orgánem. Plán bude zahrnovat seznam všech nedostatků ve vztahu k požadavkům uvedeným v písmenu a) a předpokládané datum jejich odstranění. Rumunsko bude Komisi podávat roční zprávy o pokroku dosaženém v jednotlivých zařízeních. Rumunsko zajistí, aby v provozu směla pokračovat pouze zařízení, která dosáhnou plného souladu s těmito požadavky do 31. prosince 2009.
- e) Komise může postupem podle článku 58 nařízení (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾ aktualizovat dodatek B k této příloze před přistoupením a až do 31. prosince 2009 a při té příležitosti může doplňovat nebo vypouštět určitá zařízení s ohledem na pokrok dosažený při nápravě stávajících nedostatků a na výsledky monitorovacího procesu.

Prováděcí pravidla k zajištění řádného fungování výše uvedené přechodné úpravy mohou být přijata postupem podle článku 58 nařízení (ES) č. 178/2002.

II. ROSTLINOLÉKAŘSKÉ PŘEDPISY

31991 L 0414: Směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh (Úř. věst. L 230, 19. 8. 1991, s. 1), naposledy pozměněná:

— 32004 L 0099: směrnici Komise 2004/99/ES ze dne 1. 10. 2004 (Úř. věst. L 309, 6. 10. 2004, s. 6).

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1). Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1642/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4).

Odchylně od čl. 13 odst. 1 směrnice 91/414/EHS může Rumunsko prodloužit lhůty pro poskytování informací uvedených v přílohách II a III směrnice 91/414/EHS pro přípravky na ochranu rostlin, které jsou v současné době schváleny v Rumunsku a uváděny na trh výlučně na rumunském území a které obsahují sloučeniny mědi (sulfát, oxychlorid nebo hydroxid), síru, acetochlor, dimethoát a 2,4-D, jsou-li tyto složky v daném okamžiku uvedeny v příloze I uvedené směrnice. Tyto lhůty mohou být prodlouženy nejdéle do 31. prosince 2009, s výjimkou 2,4-D, u které mohou být prodlouženy nejdéle do 31. prosince 2008. Uvedená ustanovení se vztahují pouze na ty žadatelské společnosti, které skutečně začaly pracovat na tvorbě nebo získávání požadovaných údajů před 1. lednem 2005.

6. DOPRAVNÍ POLITIKA

1. 31993 R 3118: Nařízení Rady (EHS) č. 3118/93 ze dne 25. října 1993, kterým se stanoví podmínky, za nichž může dopravce nerezident provozovat vnitrostátní silniční přepravu zboží uvnitř členského státu (Úř. věst. L 279, 12. 11. 1993, s. 1), naposledy pozměněné:

— 32002 R 0484: nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 484/2002 ze dne 1. 3. 2002 (Úř. věst. L 76, 19. 3. 2002, s. 1).

- a) Odchylně od článku 1 nařízení (EHS) č. 3118/93 jsou do konce třetího roku následujícího po dni přistoupení dopravci usazení v Rumunsku vyloučeni z provozování vnitrostátní silniční přepravy zboží v jiných členských státech a dopravci usazení v jiných členských státech jsou vyloučeni z provozování vnitrostátní silniční přepravy zboží v Rumunsku.
- b) Před koncem třetího roku následujícího po dni přistoupení oznámí členské státy Komisi, zda si přejí prodloužit toto období nejvýše o dva roky nebo zda si přejí napříště plně uplatňovat článek 1 uvedeného nařízení. Není-li žádné takové oznámení učiněno, uplatňuje se článek 1 uvedeného nařízení. Pouze dopravci usazení v členských státech, ve kterých se uplatňuje článek 1 uvedeného nařízení, mohou provozovat vnitrostátní silniční přepravu zboží v jiných členských státech, ve kterých se článek 1 také uplatňuje.
- c) Členské státy, ve kterých se na základě písmene b) uplatňuje článek 1 uvedeného nařízení, se mohou rozhodnout pro postup stanovený níže do konce pátého roku následujícího po dni přistoupení.

Pokud je v členském státě uvedeném v předchozím pododstavci vážně narušen vnitrostátní trh nebo jeho část z důvodu nebo za přispění kabotáže, například podstatným převisem nabídky nad poptávkou nebo ohrožení finanční stability nebo přežití značného počtu dopravních podniků, informuje o tom tento členský stát Komisi a ostatní členské státy a současně jim poskytne veškeré související informace. Na základě těchto informací může členský stát požádat Komisi o úplné nebo částečné pozastavení uplatňování článku 1 uvedeného nařízení za účelem znovunastolení běžného stavu.

Komise posoudí situaci na základě informací poskytnutých daným členským státem a rozhodne do jednoho měsíce od obdržení žádosti o potřebě přijmout ochranná opatření. Použije se postup stanovený v čl. 7 odst. 3 druhém, třetím a čtvrtém pododstavci a odst. 4, 5 a 6 uvedeného nařízení.

Členský stát uvedený v prvním pododstavci může v naléhavých a výjimečných situacích pozastavit uplatňování článku 1 uvedeného nařízení, a následně zašle odůvodněné oznámení Komisi.

- d) Dokud se článek 1 uvedeného nařízení neuplatňuje na základě výše uvedených písmen a) a b), mohou členské státy regulovat přístup k vlastní vnitrostátní silniční přepravě zboží prostřednictvím postupného vzájemného udělování povolení kabotáže na základě dvoustranných dohod. To může zahrnovat i možnost plné liberalizace.
- e) Uplatňování písmen a) až c) nesmí vést k většímu omezení přístupu k vnitrostátní silniční přepravě zboží než přede dnem podpisu smlouvy o přistoupení.

2. 31996 L 0053: Směrnice Rady 96/53/ES ze dne 25. července 1996, kterou se pro určitá silniční vozidla provozovaná v rámci Společenství stanoví maximální přípustné rozměry pro vnitrostátní a mezinárodní provoz a maximální přípustné hmotnosti pro mezinárodní provoz (Úř. věst. L 235, 17. 9. 1996, s. 59), naposledy pozměněná:

— 32002 L 0007: směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/7/ES ze dne 18. 2. 2002 (Úř. věst. L 67, 9. 3. 2002, s. 47).

Odchylně od čl. 3 odst. 1 směrnice 96/53/ES mohou vozidla, která vyhovují mezním hodnotám kategorií 3.2.1, 3.4.1, 3.4.2 a 3.5.1 stanoveným v příloze I uvedené směrnice, používat do 31. prosince 2013 nemodernizované části rumunské silniční sítě, pouze pokud vyhovují rumunským mezním hodnotám zatížení nápravy.

Ode dne přistoupení nesmějí být pro vozidla, která vyhovují požadavkům směrnice 96/53/ES, zavedena žádná omezení, pokud jde o používání nejdůležitějších dopravních tras uvedených v příloze 5 dohody o přepravě mezi ES a Rumunskem ⁽¹⁾ a v příloze I rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1692/96/ES ze dne 23. července 1996 o hlavních směrech Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě ⁽²⁾, které jsou vyjmenovány níže.

1. Alba Iulia — Turda — Zalău — Satu Mare — Halmeu (silnice E 81)
2. Zalău — Oradea — Borș (silnice 1 H a E 60)
3. Măreșești — Bacău — Suceava — Siret (silnice E 85)
4. Tișița — Tecuci — Huși — Albita (silnice E 581)
5. Simeria — Hațeg — Rovinari — Craiova — Calafat (silnice E 79)
6. Lugoj — Caransebeș — Drobeta-Turnu Severin — Filiași — Craiova (silnice E 70)
7. Craiova — Alexandria — București (silnice 6)
8. Drobeta-Turnu Severin — Calafat (silnice 56 A)
9. București — Buzău (silnice E 60/E 85)
10. București — Giurgiu (silnice E 70/E 85)
11. Brașov — Sibiu (silnice E 68)
12. Timișoara — Stamora Moravița

Rumunsko dodrží časový plán stanovený v tabulce níže pro modernizaci své vedlejší silniční sítě znázorněné na mapě uvedené níže. Všechny investice do infrastruktury využívající prostředky z rozpočtu Společenství zajistí, aby hlavní dopravní tahy byly budovány nebo modernizovány pro nosnost 11,5 tuny na nápravu.

⁽¹⁾ Dohoda o silniční přepravě zboží mezi Evropským společenstvím a Rumunskem ze dne 28. června 2001 (Úř. věst. L 142, 31.5.2002, s. 75).

⁽²⁾ Úř. věst. L 228, 9. 9. 1996, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím č. 884/2004/ES (Úř. věst. L 167, 30.4.2004, s. 1).

Souběžně s dokončováním modernizace je rumunská vedlejší silniční síť postupně otevírána pro vozidla v mezinárodní dopravě, která vyhovují mezním hodnotám uvedené směrnice. Používání nemodernizovaných částí vedlejší silniční sítě k nakládce a vykládce je dovoleno během celého přechodného období, je-li to technicky možné.

Ode dne přistoupení se u veškerých vozidel v mezinárodní dopravě, která vyhovují mezním hodnotám stanoveným směrnicí 96/53/ES, vybírají dočasné dodatečné poplatky v rumunské vedlejší silniční síti, pouze pokud překračují vnitrostátní mezní hodnoty zatížení náprav. U těchto vozidel se tyto dočasné dodatečné poplatky v rumunské vedlejší silniční síti nevybírají, překračují-li vnitrostátní mezní hodnoty, pokud jde o rozměr nebo celkovou hmotnost vozidla. Kromě toho se u vozidel v mezinárodní dopravě, která vyhovují mezním hodnotám stanoveným směrnicí 96/53/ES a jsou vybavena pneumatickým zavěšením, vybírají poplatky, které jsou alespoň o 25 % nižší.

Dočasné dodatečné poplatky za používání nemodernizovaných částí vedlejší sítě vozidly v mezinárodní dopravě, která vyhovují mezním hodnotám stanoveným uvedenou směrnicí, musí být ukládány na nediskriminačním základě. Systém poplatků musí být průhledný a placení těchto poplatků nesmí vést k nepřiměřenému správnímu zatížení nebo zdržování uživatelů ani k systematické kontrole mezních hodnot zatížení náprav na hranicích. Uplatňování limitu zatížení nápravy musí být zajišťováno nediskriminačním způsobem na celém území a vztahovat se i na vozidla evidovaná v Rumunsku.

Poplatky pro vozidla bez pneumatického zavěšení, která vyhovují mezním hodnotám stanoveným směrnicí 96/53/ES, nepřekročí úroveň uvedenou v tabulce níže (vyjádřeno v údajích pro rok 2002). U vozidel, která jsou vybavena pneumatickým zavěšením a vyhovují mezním hodnotám stanoveným směrnicí 96/53/ES, se vybírají poplatky, které jsou alespoň o 25 % nižší.

Maximální úroveň poplatků (údaje pro rok 2002) pro vozidla bez pneumatického zavěšení, která vyhovují mezním hodnotám stanoveným směrnicí 96/53/ES

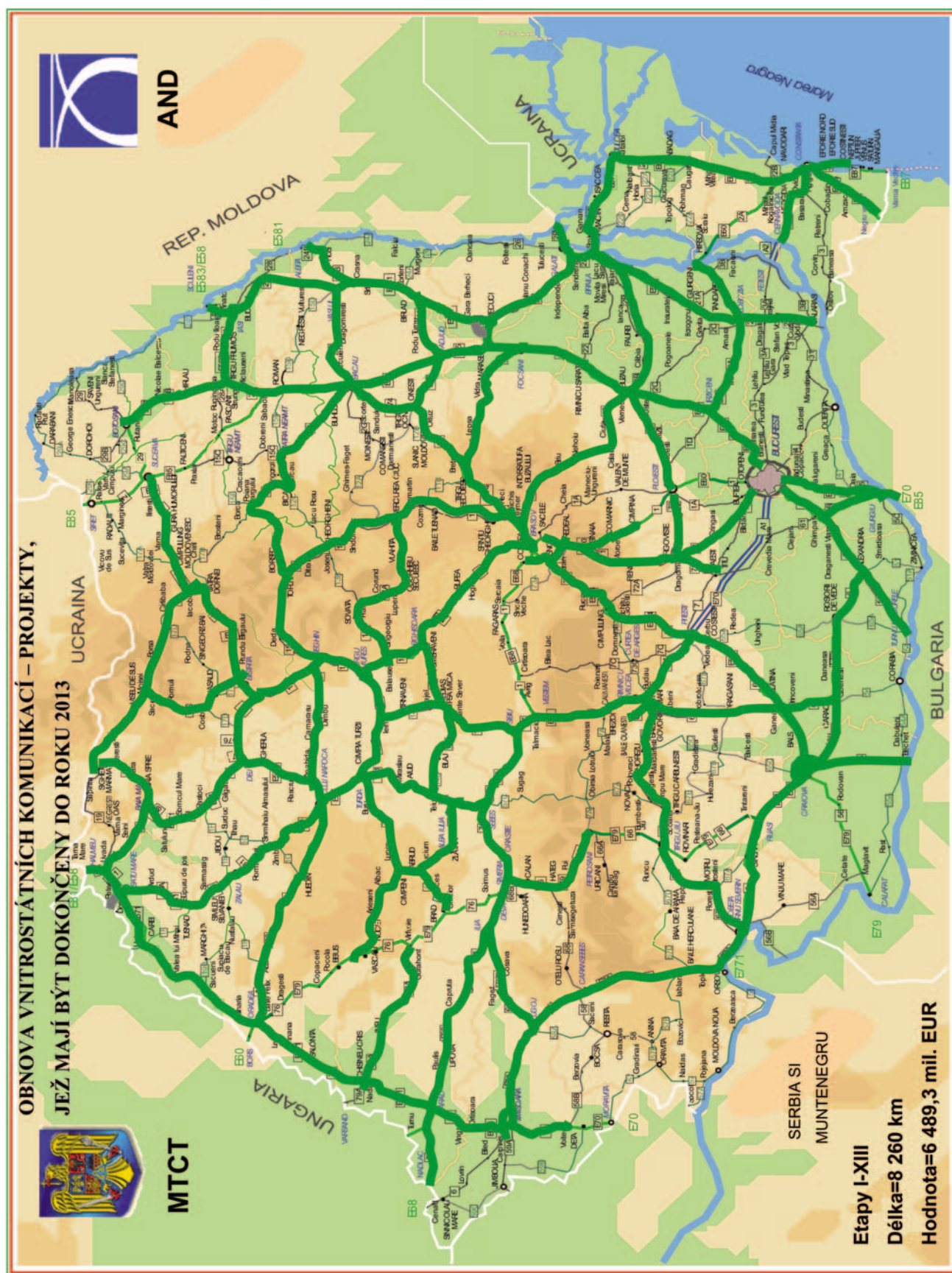
Stanovené zatížení jedné nápravy vozidla od - do	Výše příplatku za použití jednoho kilometru nemodernizované silnice (s maximální nosností 10 tun na nápravu) v eurech (údaje pro rok 2002)
od 10 tun na nápravu do 10,5 tuny na nápravu	0,11
od 10,5 tuny na nápravu do 11 tun na nápravu	0,30
od 11 tun na nápravu do 11,5 tuny na nápravu	0,44

Časový plán modernizace vedlejší silniční sítě, která bude postupně otevírána pro vozidla vyhovující mezním hodnotám stanoveným směrnicí 96/53/ES

Období	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	CELKEM
Km ve výstavbě ⁽¹⁾	3 031	2 825	1 656	1 671	1 518	1 529	1 554	
Km uvedené do provozu ⁽²⁾	960	1 674	528	624	504	543	471	
Souhrnné práce (v km)	3 916	5 590	6 118	6 742	7 246	7 789	8 260	8 260

⁽¹⁾ Km ve výstavbě = úseky silnic, na nichž se provádějí práce během referenčního roku. Tyto práce mohou být zahájeny v referenčním roce nebo v předchozích letech.

⁽²⁾ Km v provozu = úseky silnic, na nichž jsou práce dokončeny nebo které jsou uvedeny do provozu v referenčním roce.



3. 31999 L 0062: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/62/ES ze dne 17. června 1999 o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly (Úř. věst. L 187, 20. 7. 1999, s. 42), naposledy pozměněná:

— 12003 T: aktem o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv — přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33)

Odchylně od čl. 6 odst. 1 směrnice 1999/62/ES se v Rumunsku do 31. prosince 2010 minimální sazby daně stanovené v příloze I uvedené směrnice neuplatňují pro motorová vozidla používaná výhradně pro vnitrostátní dopravní operace.

Během tohoto období sazby daně uplatňované v Rumunsku pro tato vozidla postupně dosáhnou minimální výše stanovené v příloze I uvedené směrnice v souladu s tímto rozvrhem:

- do 1. ledna 2007 nesmějí být sazby daně uplatňované v Rumunsku nižší než 60 % minimálních sazeb stanovených v příloze I uvedené směrnice,
- do 1. ledna 2009 nesmějí být sazby daně uplatňované v Rumunsku nižší než 80 % minimálních sazeb stanovených v příloze I uvedené směrnice.

7. DANĚ

1. 31977 L 0388: Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, 13. 6. 1977, s. 1), naposledy pozměněná:

— 32004 L 0066: směrnicí Rady 2004/66/ES ze dne 26. 4. 2004 (Úř. věst. L 168, 1. 5. 2004, s. 35).

Pro účely čl. 28 odst. 3 písm. b) směrnice 77/388/EHS může Rumunsko pokračovat v osvobození od daně z přidané hodnoty u mezinárodní přepravy cestujících podle bodu 17 přílohy F směrnice, dokud nebude splněna podmínka stanovená v čl. 28 odst. 4 směrnice nebo dokud je stejné osvobození uplatňováno některým stávajícím členským státem, podle toho, co nastane dříve.

2. 31992 L 0079: Směrnice Rady 92/79/EHS ze dne 19. října 1992 o sblížení daní z cigaret (Úř. věst. L 316, 31. 10. 1992, s. 8), naposledy pozměněná:

— 32003 L 0117: směrnicí Rady 2003/117/ES ze dne 5. 12. 2003 (Úř. věst. L 333, 20. 12. 2003, s. 49).

Odchylně od čl. 2 odst. 1 směrnice 92/79/EHS může Rumunsko odložit uplatňování celkové minimální spotřební daně z ceny pro konečného spotřebitele (včetně všech daní) u cigaret nejžádanější cenové kategorie do 31. prosince 2009 za podmínky, že během tohoto období Rumunsko postupně přiblíží sazby spotřební daně k celkové minimální spotřební dani stanovené směrnicí.

Aniž je dotčen článek 8 směrnice Rady 92/12/EHS ze dne 25. února 1992 o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani ⁽¹⁾, mohou členské státy po informování Komise zachovat po dobu, po kterou se uplatňuje výše uvedená odchylka, na cigarety, které smějí být dovezeny na jejich území z Rumunska bez dodatečné platby spotřební daně, stejná množstevní omezení jako ta, která se uplatňují na dovoz ze třetích zemí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 76, 23.3.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

Členské státy, které využijí této možnosti, mohou provádět nezbytné kontroly za podmínky, že tyto kontroly nemají vliv na řádné fungování vnitřního trhu.

3. 32003 L 0049: Směrnice Rady 2003/49/EHS ze dne 3. června 2003 o společném systému zdanění úroků a licenčních poplatků mezi přidruženými společnostmi z různých členských států (Úř. věst. L 157, 26. 6. 2003, s. 49), naposledy pozměněná:

— 32004 L 0076: směrnici Rady 2004/76/ES ze dne 29. 4. 2004 (Úř. věst. L 157, 30. 4. 2004, s. 106).

Rumunsko nemusí do 31. prosince 2010 uplatňovat článek 1 směrnice 2003/49/ES. Během tohoto přechodného období nesmí sazba daně z úroků nebo licenčních poplatků placených přidružené společnosti v jiném členském státě nebo stále provozovně, která patří přidružené společnosti jednoho členského státu a nachází se na území jiného členského státu, překročit 10 %.

4. 32003 L 0096: Směrnice Rady 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny (Úř. věst. L 283, 31. 10. 2003, s. 51), naposledy pozměněná:

— 32004 L 0075: směrnici Rady 2004/75/ES ze dne 29. 4. 2004 (Úř. věst. L 157, 30. 4. 2004, s. 100).

a) Odchylně od článku 7 směrnice 2003/96/ES může Rumunsko uplatnit tato přechodná období:

— do 1. ledna 2011 pro úpravu vnitrostátní úrovně zdanění bezolovnatého benzínu používaného jako pohonná hmota na minimální úroveň 359 EUR na 1 000 litrů. Od 1. ledna 2008 nesmí být skutečná sazba daně uplatňovaná na bezolovnatý benzin používaný jako pohonná hmota nižší než 323 EUR na 1 000 litrů,

— do 1. ledna 2013 pro úpravu vnitrostátní úrovně zdanění plynového oleje používaného jako pohonná hmota na minimální úroveň 330 EUR na 1 000 litrů. Skutečná sazba daně uplatňovaná na plynový olej používaný jako pohonná hmota nesmí být od 1. ledna 2008 nižší než 274 EUR na 1 000 litrů a od 1. ledna 2011 nižší než 302 EUR na 1 000 litrů.

b) Odchylně od článku 9 směrnice 2003/96/ES může Rumunsko uplatnit tato přechodná období:

— do 1. ledna 2010 pro úpravu vnitrostátní úrovně zdanění zemního plynu používaného pro účely neobchodního vytápění na minimální úrovně zdanění stanovené v tabulce C přílohy I,

— do 1. ledna 2010 pro úpravu vnitrostátní úrovně zdanění těžkého topného oleje používaného pro účely dálkového vytápění na minimální úrovně zdanění stanovené v tabulce C přílohy I,

— do 1. ledna 2009 pro úpravu vnitrostátní úrovně zdanění těžkého topného oleje používaného pro jiné účely než dálkové vytápění na minimální úrovně zdanění stanovené v tabulce C přílohy I.

Od 1. ledna 2007 nesmí být skutečná sazba daně uplatňovaná na dotčené produkty těžkých topných olejů nižší než 13 EUR na 1 000 kg.

c) Odchylně od článku 10 směrnice 2003/96/ES může Rumunsko do 1. ledna 2010 uplatnit přechodné období pro úpravu vnitrostátní úrovně zdanění elektřiny na minimální úrovně zdanění stanovené v tabulce C přílohy I. Od 1. ledna 2007 nesmějí být skutečné sazby daně uplatňované na elektřinu nižší než 50 % odpovídající minimální sazby Společenství.

8. ENERGETIKA

31968 L 0414: Směrnice Rady 68/414/EHS ze dne 20. prosince 1968, kterou se členským státům EHS ukládá povinnost udržovat minimální zásoby ropy a/nebo ropných produktů (Úř. věst. L 308, 23. 12. 1968, s. 14), naposledy pozměněná:

— 31998 L 0093: směrnici Rady 98/93/ES ze dne 14. 12. 1998 (Úř. věst. L 358, 31. 12. 1998, s. 100).

Odchylně od čl. 1 odst. 1 směrnice 68/414/EHS nebude minimální úroveň zásob ropných produktů uplatňována v Rumunsku do 31. prosince 2011. Rumunsko zajistí, aby minimální úroveň zásob ropných produktů pro každou kategorii ropných produktů uvedenou v článku 2 odpovídala následujícím minimálním počtům dnů průměrné denní domácí spotřeby, jak je vymezena v čl. 1 odst. 1:

- 68,75 dne k 1. lednu 2007,
- 73 dnů k 31. prosinci 2007,
- 77,25 dne k 31. prosinci 2008,
- 81,5 dne k 31. prosinci 2009,
- 85,45 dne k 31. prosinci 2010,
- 90 dnů k 31. prosinci 2011.

9. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

A. KVALITA OVZDUŠÍ

31994 L 0063: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/63/ES ze dne 20. prosince 1994 o omezování emisí těkavých organických sloučenin (VOC) vznikajících při skladování benzínu a při jeho distribuci od terminálů k čerpacím stanicím (Úř. věst. L 365, 31. 12. 1994, s. 24), ve znění:

— 32003 R 1882: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. 9. 2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

1. Odchylně od článku 3 a přílohy I směrnice 94/63/ES se v Rumunsku neuplatňují požadavky na stávající skladovací zařízení v terminálech:

- do 31. prosince 2007 u 115 skladovacích zařízení ve 12 terminálech a do 31. prosince 2008 u 4 skladovacích zařízení v 1 terminálu s nákladovou průchodností vyšší než 25 000 tun za rok, ale nejvýše 50 000 tun za rok;
- do 31. prosince 2007 u 138 skladovacích zařízení ve 13 terminálech, do 31. prosince 2008 u 57 skladovacích zařízení v 10 terminálech a do 31. prosince 2009 u 526 skladovacích zařízení v 63 terminálech s nákladovou průchodností nejvýše 25 000 tun za rok.

2. Odchylně od článku 4 a přílohy II směrnice 94/63/ES se v Rumunsku neuplatňují požadavky na nakládku a vykládku stávajících mobilních cisteren v terminálech:

- do 31. prosince 2007 u 36 zařízení pro nakládku a vykládku ve 12 terminálech s průchodností vyšší než 25 000 tun za rok, ale nejvýše 150 000 tun za rok;
 - do 31. prosince 2007 u 82 zařízení pro nakládku a vykládku v 18 terminálech, do 31. prosince 2008 u 14 zařízení pro nakládku a vykládku v 11 terminálech a do 31. prosince 2009 u 114 zařízení pro nakládku a vykládku v 58 terminálech s průchodností nejvýše 25 000 tun za rok.
3. Odchylně od článku 5 směrnice 94/63/ES se v Rumunsku neuplatňují požadavky na stávající mobilní cisterny v terminálech:
- do 31. prosince 2007 u 31 silničních cisteren;
 - do 31. prosince 2008 u dalších 101 silničních cisteren;
 - do 31. prosince 2009 u dalších 432 silničních cisteren.
4. Odchylně od článku 6 a přílohy III směrnice 94/63/ES se v Rumunsku neuplatňují požadavky na nakládku stávajících skladovacích zařízení na čerpacích stanicích:
- do 31. prosince 2007 u 116 čerpacích stanic, do 31. prosince 2008 u dalších 19 čerpacích stanic a do 31. prosince 2009 u dalších 106 čerpacích stanic s průchodností vyšší než 1 000 m³ za rok;
 - do 31. prosince 2007 u 49 čerpacích stanic, do 31. prosince 2008 u dalších 11 čerpacích stanic a do 31. prosince 2009 u dalších 85 čerpacích stanic s průchodností vyšší než 500 m³ za rok, ale nejvýše 1 000 m³ za rok;
 - do 31. prosince 2007 u 23 čerpacích stanic, do 31. prosince 2008 u dalších 14 čerpacích stanic a do 31. prosince 2009 u dalších 188 čerpacích stanic s průchodností nejvýše 500 m³ za rok.

B. NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

1. 31993 R 0259: Nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole (Úř. věst. L 30, 6. 2. 1993, s. 1), naposledy pozměněné:
- 32001 R 2557: nařízením Komise (ES) č. 2557/2001 ze dne 28. 12. 2001 (Úř. věst. L 349, 31. 12. 2001, s. 1).
- a) Do 31. prosince 2015 se přeprava odpadů k využití uvedených v příloze II nařízení (EHS) č. 259/93 do Rumunska oznamuje příslušným orgánům a tyto odpady se zpracovávají v souladu s články 6, 7 a 8 uvedeného nařízení.
- b) Odchylně od čl. 7 odst. 4 nařízení (EHS) č. 259/93 mohou příslušné rumunské orgány do 31. prosince 2011 vznést námitky proti přepravě následujících odpadů k využití uvedených v příloze III do Rumunska v souladu s důvody námitky stanovenými v čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení. Na tuto přepravu se vztahuje článek 10 uvedeného nařízení.

AA. ODPAD S OBSAHEM KOVŮ

- AA 060 Popílký a zbytky obsahující vanad
- AA 080 Odpad, šrot a zbytky obsahující thalium
- AA 090 Odpad a zbytky obsahující arzen
- AA 100 Odpad a zbytky obsahující rtuť
- AA 130 Lázně z moření kovů

AB. ODPAD OBSAHUJÍCÍ HLAVNĚ ANORGANICKÉ SLOŽKY, KTERÉ MOHOU OBSAHOVAT KOVY A ORGANICKÉ LÁTKY

- AB 010 Strusky, popele a zbytky jinde neuvedené ani nezahrnuté
- AB 020 Zbytky vznikající při spalování komunálního odpadu
- AB 030 Odpad, který vzniká při povrchové úpravě kovů v technologiích nepoužívajících kyanidy
- AB 040 Skleněný odpad z obrazovek a jiného aktivovaného skla
- AB 050 Kaly fluoridu vápenatého
- AB 060 Ostatní anorganické sloučeniny fluoru ve formě kapalin nebo kalů
- AB 080 Použité katalyzátory neuvedené v zeleném seznamu
- AB 090 Odpadní hydroxidy hliníku
- AB 110 Zásadité roztoky
- AB 120 Anorganické sloučeniny halogenidů jinde neuvedené ani nezahrnuté

AC. ODPAD OBSAHUJÍCÍ HLAVNĚ ORGANICKÉ SLOŽKY, KTERÉ MOHOU OBSAHOVAT KOVY A ANORGANICKÉ LÁTKY

- AC 040 Kaly z olovnatého benzínu
- AC 050 Teplonosné kapaliny
- AC 060 Hydraulické kapaliny
- AC 070 Brzdové kapaliny
- AC 080 Nemrznoucí kapaliny
- AC 090 Odpady z výroby, zpracování a používání pryskyřic, latexů, změkčovadel, klišů a lepidel

- AC 100 Nitrocelulóza
- AC 110 Fenoly a sloučeniny fenolu, včetně chlorovaných fenolů, ve formě kapalin nebo kalů
- AC 120 Polychlorované naftaleny
- AC 140 Triethylaminový katalyzátor pro vytvrzení slévárenského písku
- AC 150 Chlorfluoruhlovodíky
- AC 160 Halony
- AC 190 Odletky - lehká frakce z drcení automobilů
- AC 200 Organické sloučeniny fosforu
- AC 210 Nehalogenovaná rozpouštědla
- AC 220 Halogenovaná rozpouštědla
- AC 230 Halogenované nebo nehalogenované bezvodé destilační zbytky vznikající při regeneraci organických rozpouštědel
- AC 240 Odpady z výroby alifatických halogenovaných uhlovodíků (např. chlormethanu, dichlorethanu, vinylchloridu, vinylidenchloridu, allylchloridu, a epichlorhydrinu)
- AC 260 Prasečí kejda, fekálie
- AC 270 Splaškové kaly

AD. ODPAD, KTERÝ MŮŽE OBSAHOVAT ANORGANICKÉ NEBO ORGANICKÉ SLOŽKY

- AD 010 Odpad z výroby a přípravy farmaceutických výrobků
- AD 020 Odpad z výroby, přípravy a používání biocidů a prostředků rostlinolékařské péče
- AD 030 Odpad z výroby, přípravy a používání chemických prostředků ke konzervaci dřeva

Odpad, který obsahuje níže uvedené látky, sestává z nich nebo je jimi znečištěný:

- AD 040 anorganické kyanidy, kromě tuhých zbytků obsahujících drahé kovy, které obsahují stopy anorganických kyanidů
- AD 050 organické kyanidy

- AD 080 Odpad výbušné povahy, který nepodléhá jiným zvláštním právním předpisům
- AD 110 Kyselé roztoky
- AD 120 Iontoměničové pryskyřice
- AD 130 Fotoaparáty na jedno použití s bateriemi
- AD 140 Odpad ze zařízení na omezování průmyslového znečišťování, které slouží k čištění průmyslových odpadních plynů, jinde neuvedený ani nezahrnutý
- AD 150 Přírodní organické látky používané jako filtrační média (např. biofiltry)
- AD 160 Komunální odpad
- AD 170 Upotřebené aktivní uhlí s nebezpečnými vlastnostmi, vznikající v anorganickém nebo organickém chemickém průmyslu, ve farmaceutickém průmyslu, při čištění odpadních vod, čištění plynů nebo vzduchu a v podobných postupech

Tato doba může být prodloužena nejdéle do 31. prosince 2015 postupem definovaným v článku 18 směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech ⁽¹⁾, ve znění směrnice Rady 91/156/EHS ⁽²⁾.

- c) Odchylně od čl. 7 odst. 4 nařízení (EHS) č. 259/93 mohou příslušné rumunské orgány do 31. prosince 2011 vznést námitky proti přepravě odpadů k využití uvedených v příloze IV uvedeného nařízení a přepravě odpadů k využití neuvedených v přílohách uvedeného nařízení do Rumunska v souladu s důvody námitky stanovenými v čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení. Tato doba může být prodloužena nejdéle do 31. prosince 2015 postupem definovaným v článku 18 směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech ⁽¹⁾, ve znění směrnice Rady 91/156/EHS ⁽³⁾.
- d) Odchylně od čl. 7 odst. 4 nařízení (EHS) č. 259/93 vznesou příslušné rumunské orgány námitky proti přepravě odpadů k využití uvedených v přílohách II, III a IV nařízení a přepravě odpadů k využití neuvedených v těchto přílohách určených pro zařízení, na které se vztahuje dočasná odchylka od některých ustanovení směrnice Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996 o integrované prevenci a omezování znečištění ⁽⁴⁾, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů ⁽⁵⁾ nebo směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES ze dne 23. října 2001 o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení ⁽⁶⁾, během období, po které je dočasná odchylka uplatňována pro zařízení v místě určení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 78, 26.3.1991, s. 32.

⁽³⁾ Úř. věst. L 78, 26.3.1991, s. 32.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 257, 10.10.1996, s. 26. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 91.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 309, 27.11.2001, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

2. 31994 L 0062: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES ze dne 20. prosince 1994 o obalech a obalových odpadech (Úř. věst. L 365, 31.12.1994, s. 10), naposledy pozměněná:

— 32004 L 0012: směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/12/ES ze dne 11. 2. 2004 (Úř. věst. L 47, 18. 2. 2004, s. 26).

a) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. a) směrnice 94/62/ES dosáhne Rumunsko celkové míry využití nebo spalování ve spalovnách odpadu s energetickým využitím do 31. prosince 2011 v souladu s těmito přechodnými cíli:

— 32 % hmotnosti do 31. prosince 2006, 34 % pro rok 2007, 40 % pro rok 2008, 45 % pro rok 2009 a 48 % pro rok 2010.

b) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. b) směrnice 94/62/ES dosáhne Rumunsko celkové míry využití nebo spalování ve spalovnách odpadu s energetickým využitím do 31. prosince 2013 v souladu s těmito přechodnými cíli:

— 53 % hmotnosti pro rok 2011 a 57 % hmotnosti pro rok 2012.

c) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. c) směrnice 94/62/ES dosáhne Rumunsko cíle recyklace plastů do 31. prosince 2011 v souladu s těmito přechodnými cíli:

— 8 % hmotnosti do 31. prosince 2006, 10 % pro rok 2007, 11 % pro rok 2008, 12 % pro rok 2009 a 14 % pro rok 2010.

d) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. d) směrnice 94/62/ES dosáhne Rumunsko celkového cíle recyklace do 31. prosince 2013 v souladu s těmito přechodnými cíli:

— 26 % hmotnosti do 31. prosince 2006, 28 % pro rok 2007, 33 % pro rok 2008, 38 % pro rok 2009, 42 % pro rok 2010, 46 % pro rok 2011 a 50 % pro rok 2012.

e) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. e) bodu i) směrnice 94/62/ES dosáhne Rumunsko cíle recyklace skla do 31. prosince 2013 v souladu s těmito přechodnými cíli:

— 21 % hmotnosti do 31. prosince 2006, 22 % pro rok 2007, 32 % pro rok 2008, 38 % pro rok 2009, 44 % pro rok 2010, 48 % pro rok 2011 a 54 % pro rok 2012.

f) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. e) bodu iv) směrnice 94/62/ES dosáhne Rumunsko cíle recyklace plastů, přičemž se započítává výhradně materiál, který se recykluje zpět na plasty, do 31. prosince 2013 v souladu s těmito přechodnými cíli:

— 16 % hmotnosti pro rok 2011 a 18 % hmotnosti pro rok 2012.

g) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. e) bodu v) směrnice 94/62/ES dosáhne Rumunsko cíle recyklace dřeva do 31. prosince 2011 v souladu s těmito přechodnými cíli:

— 4 % hmotnosti do 31. prosince 2006, 5 % pro rok 2007, 7 % pro rok 2008, 9 % pro rok 2009 a 12 % pro rok 2010.

3. 31999 L 0031: Směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů (Úř. věst. L 182, 16. 7. 1999, s. 1), ve znění:

— 32003 R 1882: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. 9. 2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

- a) Odchylně od čl. 14 písm. c) a bodů 2, 3, 4 a 6 přílohy I směrnice 1999/31/ES a aniž je dotčena směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech ⁽¹⁾ a směrnice Rady 91/689/EHS ze dne 12. prosince 1991 o nebezpečných odpadech ⁽²⁾, se v Rumunsku do 16. července 2017 neuplatňují požadavky týkající se kontroly vod a řízení výluhu, ochrany půdy a vod, kontroly plynů a stability na 101 stávajících obecních skládkách.

Rumunsko zajistí postupné snižování odpadu uloženého na těchto 101 stávajících obecních skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, a to podle těchto maximálních ročních množství:

— do 31. prosince 2006: 3 470 000 tun;

— do 31. prosince 2007: 3 240 000 tun;

— do 31. prosince 2008: 2 920 000 tun;

— do 31. prosince 2009: 2 920 000 tun;

— do 31. prosince 2010: 2 900 000 tun;

— do 31. prosince 2011: 2 740 000 tun;

— do 31. prosince 2012: 2 460 000 tun;

— do 31. prosince 2013: 2 200 000 tun;

— do 31. prosince 2014: 1 580 000 tun;

— do 31. prosince 2015: 1 420 000 tun;

— do 31. prosince 2016: 1 210 000 tun.

- b) Odchylně od čl. 5 odst. 3 písm. a) a b) a přílohy I bodu 2 druhé odrážky směrnice 1999/31/ES a aniž jsou dotčeny čl. 6 odst. c) bod ii) uvedené směrnice a směrnice 75/442/EHS, se v Rumunsku neuplatňují požadavky na kapalný, žíravý a oxidující odpad a požadavky týkající se zabránění průniku povrchových vod do odpadů uložených na skládkách do dne uvedeného pro každé zařízení u těchto 23 stávajících zařízení:

Do 31. prosince 2007:

1. S.C. BEGA UPSOM Ocna Mureș, Ocna Mureș, okres Alba

⁽¹⁾ Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39. Směrnice ve znění směrnice 91/156/EHS a naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 377, 31.12.1991, s. 20. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 94/31/ES (Úř. věst. L 168, 2.7.1994, s. 28).

Do 31. prosince 2008:

2. S.C. TERMoeLECTRICA S.A. — S.E. Doicești, Doicești, okres Dâmbovița
3. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI S.A., Cicani-Beterega, okres Gorj
4. RAAN Drobeta-Turnu Severin — Sucursala ROMAG — TERMO, Drobeta-Turnu Severin, okres Mehedinți

Do 31. prosince 2009:

5. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA — S.E. Craiova, Valea Mănăstirii, okres Dolj
6. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA — S.E. Ișalnița, Ișalnița II, okres Dolj
7. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA — S.E. Ișalnița, Ișalnița I, okres Dolj
8. S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. — S.E. Paroșeni, Căprișoara, okres Hunedoara
9. S.C. TERMICA S.A. Suceava, Suceava, okres Suceava

Do 31. prosince 2010:

10. S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A., Bejan, okres Hunedoara
11. S.C. ALUM Tulcea, Tulcea, okres Tulcea

Do 31. prosince 2011:

12. S.C. UZINA TERMoeLECTRICĂ GIURGIU S.A., Giurgiu, okres Giurgiu

Do 31. prosince 2012:

13. C.E.T. Bacău, Furnicari — Bacău, okres Bacău
14. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI, Valea Ceplea, okres Gorj
15. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI, Valea Ceplea, okres Gorj
16. S.C. UZINELE SODICE Govora, Govora, okres Vâlcea
17. S.C. C.E.T. Govora S.A., Govora, okres Vâlcea

Do 31. prosince 2013:

18. S.C. C.E.T. Arad, Arad, okres Arad

19. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA S.A., Sântaul Mic, okres Bihor
20. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA S.A., Sântaul Mic, okres Bihor
21. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA S.A., Sântaul Mic, okres Bihor
22. C.E.T. Il Iași, Holboca, okres Iași
23. S.C. Uzina Electrică Zalău, Hereclean — Panic, okres Sălaj

Rumunsko zajistí postupné snižování kapalného odpadu uloženého v těchto 23 stávajících zařízeních, která nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, a to podle těchto maximálních ročních množství:

- do 31. prosince 2006: 11 286 000 tun;
- do 31. prosince 2007: 11 286 000 tun;
- do 31. prosince 2008: 11 120 000 tun;
- do 31. prosince 2009: 7 753 000 tun;
- do 31. prosince 2010: 4 803 000 tun;
- do 31. prosince 2011: 3 492 000 tun;
- do 31. prosince 2012: 3 478 000 tun;
- do 31. prosince 2013: 520 000 tun.

- c) Odchylně od čl. 5 odst. 3 písm. a) a b) a přílohy I bodu 2 druhé odrážky směrnice 1999/31/ES a aniž jsou dotčeny čl. 6 odst. c) bod ii) uvedené směrnice a směrnice 75/442/EHS, se v Rumunsku neuplatňují požadavky na kapalný, žravý a oxidující odpad a požadavky týkající se zabránění průniku povrchových vod do odpadů uložených na skládkách u těchto 5 stávajících odkalovacích nádrží do dne uvedeného pro každou odkalovací nádrž:

Do 31. prosince 2009:

1. BĂIȚA Ștei, Fânațe, okres Bihor

Do 31. prosince 2010:

2. TRANSGOLD Baia Mare, Aurul-Recea, okres Maramureș
3. MINBUCOVINA Vatra Dornei, Ostra-Valea Straja, okres Suceava

Do 31. prosince 2011:

4. CUPRUMIN Abrud, Valea Șesei, okres Alba

5. CUPRUMIN Abrud, Valea Ștefancei, okres Alba.

Rumunsko zajistí postupné snižování kapalného odpadu uloženého v těchto 5 stávajících odkalovacích nádržích, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, a to podle těchto maximálních ročních množství:

- do 31. prosince 2006: 6 370 000 tun;
- do 31. prosince 2007: 5 920 000 tun (z toho 2 100 000 tun nebezpečného odpadu, 3 820 000 tun nezávadného odpadu);
- do 31. prosince 2008: 4 720 000 tun (z toho 2 100 000 tun nebezpečného odpadu, 2 620 000 tun nezávadného odpadu);
- do 31. prosince 2009: 4 720 000 tun (z toho 2 100 000 tun nebezpečného odpadu, 2 620 000 tun nezávadného odpadu);
- do 31. prosince 2010: 4 640 000 tun (z toho 2 100 000 tun nebezpečného odpadu, 2 540 000 tun nezávadného odpadu);
- do 31. prosince 2011: 2 470 000 tun (vše nezávadný odpad).

- d) Odchylně od čl. 2 písm. g) druhé odrážky směrnice 1999/31/ES a aniž jsou dotčeny směrnice 75/442/EHS a 91/689/EHS, není stálé místo, které je užíváno pro dočasné uskladnění nebezpečných odpadů vzniklých v Rumunsku, považováno v Rumunsku za skládku do 31. prosince 2009.

Rumunsko předloží Komisi do 30. června každého roku, počínaje 30. červnem 2007, zprávu o postupném provádění uvedené směrnice a o dosahování těchto přechodných cílů.

4. 32002 L 0096: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (Úř. věst. L 37, 13. 2. 2003, s. 24), ve znění:

- 32003 L 0108: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/108/ES ze dne 8. 12. 2003 (Úř. věst. L 345, 31. 12. 2003, s. 106).

Odchylně od čl. 5 odst. 5 a čl. 7 odst. 2 směrnice 2002/96/ES dosáhne Rumunsko míry odděleného sběru v průměru nejméně čtyř kilogramů OEEZ z domácností na osobu za rok, jakož i stanovené kvóty využití a kvóty opětovného použití a recyklace částí, materiálů a látek do 31. prosince 2008.

C. JAKOST VOD

1. 31983 L 0513: Směrnice Rady 83/513/EHS ze dne 26. září 1983 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění kadmia (Úř. věst. L 291, 24. 10. 1983, s. 1), ve znění:

- 31991 L 0692: směrnice Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48);
- 31984 L 0156: Směrnice Rady 84/156/EHS ze dne 8. března 1984 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění rtuti z jiných průmyslových oborů, než je elektrolýza alkalických chloridů (Úř. věst. L 74, 17. 3. 1984, s. 49), ve znění:
- 31991 L 0692: směrnice Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

Odchylně od článku 3 a přílohy I směrnice 83/513/EHS a článku 3 a přílohy I směrnice 84/156/EHS se v Rumunsku do 31. prosince 2009 mezní hodnoty pro vypouštění kadmia a rtuti do vod uvedených v článku 1 směrnice Rady 76/464/EHS ze dne 4. května 1976 o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství ⁽¹⁾ neuplatňují na tato průmyslová zařízení:

ARIEȘMIN S.A. Baia de Arieș — Valea Sărtaș — Baia de Arieș — okres Alba

ARIEȘMIN S.A. Baia de Arieș — ape de mină — Baia de Arieș — okres Alba

E.M. TURȚ — Turț — okres Satu Mare

S.M. BAIA BORȘA — evacuare ape de mină Gura Băii — Borșa — okres Maramureș

S.M. BAIA BORȘA — evacuare ape de mină Burloaia — Borșa — okres Maramureș

S.M. BAIA BORȘA — evacuare Colbu-Toroioaga — Borșa — okres Maramureș

E.M. BAIA SPRIE — Baia Sprie — okres Maramureș

E.M. CAVNIC — Căvnic — okres Maramureș

E.M. BĂIUȚ — Băiuț — okres Maramureș

S.C. Romplumb S.A. BAIA MARE — evacuare în canal de transport — Baia Mare — okres Maramureș

SUCURSALA MINIERĂ BAIA MARE — flotație centrală — Baia Mare — okres Maramureș

S.M. BAIA BORȘA — evacuare ape flotație — Borșa — okres Maramureș

Romarm Tohan Zărnești — Zărnești — okres Brașov

S.C. Viromet S.A. Victoria — Victoria — okres Brașov

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 1 — Slatina — okres Olt

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 2 — Slatina — okres Olt

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 3 — Slatina — okres Olt

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 4 — Slatina — okres Olt

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 5 — Slatina — okres Olt

⁽¹⁾ Úř. věst. L 129, 18.5.1976, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 6 — Slatina — okres Olt

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 7 — Slatina — okres Olt

S.C. GECSAT Târnăveni — Târnăveni — okres Mureș

S.G.D.P. BAIA BORȘA — Borșa — okres Maramureș

S.P.G.C. SEINI — Seini — okres Maramureș

S.C. VITAL BAIA MARE — evacuare stație — Baia Mare — okres Maramureș

S.C. I.M.I. S.A. BAIA MARE — evacuare stație mina Ilba — Baia Mare — okres Maramureș

S.C. WEST CONSTRUCT MINA SOCEA — Valea Socea — okres Maramureș

2. 31984 L 0491: Směrnice Rady 84/491/EHS ze dne 9. října 1984 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění hexachlorcyklohexanu (Úř. věst. L 274, 17. 10. 1984, s. 11), ve znění:

— 31991 L 0692: směrnice Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

Odchylně od článku 3 a přílohy I směrnice 84/491/EHS se v Rumunsku do 31. prosince 2009 mezní hodnoty pro vypouštění lindanu do vod uvedených v článku 1 směrnice Rady 76/464/EHS ze dne 4. května 1976 o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství ⁽¹⁾ neuplatňují na tato průmyslová zařízení:

S.C. Sinteza S.A. Oradea — Oradea — okres Bihor

S.C. OLTCHIM S.A. Râmnicu Vâlcea — Râmnicu-Vâlcea — okres Vâlcea

S.C. CHIMCOMPLEX S.A. Borzești — Borzești — okres Bacău

3. 31986 L 0280: Směrnice Rady 86/280/EHS ze dne 12. června 1986 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění některých nebezpečných látek uvedených v seznamu I přílohy směrnice 76/464/EHS (Úř. věst. L 181, 4. 7. 1986, s. 16), naposledy pozměněná:

— 31991 L 0692: směrnice Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

Odchylně od článku 3 a přílohy II směrnice 86/280/EHS se v Rumunsku do 31. prosince 2009 mezní hodnoty pro vypouštění hexachlorbenzenu, hexachlorbutadienu, 1,2-dichlorethanu (EDC), trichlorethylenu (TRI) a trichlorbenzenu (TCB) do vod uvedených v článku 1 směrnice Rady 76/464/EHS ze dne 4. května 1976 o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství ⁽¹⁾ neuplatňují na tato průmyslová zařízení:

S.C. NUTRISAM SATU MARE — Ferma MOFTIN — Satu Mare — okres Satu Mare

⁽¹⁾ Úř. věst. L 129, 18.5.1976, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

S.C. MARLIN S.A. ULMENI — Ulmeni — okres Maramureș

S.C. PROMET — Satu Mare — okres Maramureș

ARDUDANA ARDUD — Ardud — okres Maramureș

S.M. BAIA BORȘA — evacuare ape de mină Gura Băii — Borșa — okres Maramureș

S.M. BAIA BORȘA — evacuare Colbu-Toroioaga — Borșa — okres Maramureș

E.R.S. C.U.G. CLUJ — evacuare 3 — Cluj-Napoca — okres Cluj

S.C. ARMĂTURA CLUJ — 6 evacuări directe — Cluj-Napoca — okres Cluj

SUCURSALA MINIERĂ BAIA MARE — flotație centrală — Baia Mare — okres Maramureș

S.C. OLTCHIM S.A. — Râmnicu Vâlcea — okres Vâlcea

S.C. CHIMCOMPLEX S.A. Borzești-M 1 — Borzești — okres Bacău

S.C. Electrocarbon S.A. Slatina — R 2 — Slatina — okres Olt

S.C. TERAPIA CLUJ — evacuare stație 3 + stație 2 — Cluj-Napoca — okres Cluj

S.C. PHOENIX ROMÂNIA CAREI — Carei — okres Satu Mare

S.C. SILVANIA ZALĂU — Zalău — okres Sălaj

S.N.P. PETROM S.A. — ARPECHIM Pitești — Pitești — okres Argeș

S.C. TEHNOFRIG CLUJ — evacuare 1 — Cluj-Napoca — okres Cluj

R.B.G. ELCOND ZALĂU — Zalău — okres Sălaj

S.C. MUCART CLUJ — Cluj-Napoca — okres Cluj

S.C. CELHART DONARIS S.A. Brăila — Brăila — okres Brăila

STRATUS MOB S.A. Blaj — Blaj — okres Alba

4. 31991 L 0271: Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30. 5. 1991, s. 40), naposledy pozměněná:

— 32003 R 1882: nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. 9. 2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

Odchylně od článků 3 a 4 a čl. 5 odst. 2 směrnice 91/271/EHS se v Rumunsku do 31. prosince 2018 plně neuplatňují požadavky na stokové soustavy a čištění městských odpadních vod v souladu s těmito přechodnými cíli:

- do 31. prosince 2013 bude v aglomeracích s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 dosaženo souladu s článkem 3 uvedené směrnice,
- do 31. prosince 2015 bude v aglomeracích s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 dosaženo souladu s čl. 5 odst. 2 uvedené směrnice.

Rumunsko zajistí postupné zvyšování vybavenosti stokovými soustavami podle článku 3 v souladu se těmito minimálními celkovými mírami populačního ekvivalentu:

- 61 % do 31. prosince 2010,
- 69 % do 31. prosince 2013,
- 80 % do 31. prosince 2015.

Rumunsko zajistí postupné zvyšování vybavenosti zařízeními pro čištění odpadních vod podle článku 4 a čl. 5 odst. 2 v souladu s těmito minimálními celkovými mírami populačního ekvivalentu:

- 51 % do 31. prosince 2010,
- 61 % do 31. prosince 2013,
- 77 % do 31. prosince 2015.

5. 31998 L 0083: Směrnice Rady 98/83/ES ze dne 3. listopadu 1998 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 330, 5. 12. 1998, s. 32), ve znění:

- 32003 R 1882: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. 9. 2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

Odchylně od čl. 5 odst. 2 a článku 8 a od přílohy I části B a C směrnice 98/83/ES se za níže uvedených podmínek na Rumunsko plně neuplatňují hodnoty stanovené pro tyto parametry:

- do 31. prosince 2010 pro oxidovatelnost v aglomeracích menších než 10 000 obyvatel;
- do 31. prosince 2010 pro oxidovatelnost a zákal v aglomeracích s 10 000 až 100 000 obyvateli;
- do 31. prosince 2010 pro oxidovatelnost, amonné ionty, hliník, pesticidy a mangan v aglomeracích s více než 100 000 obyvateli;
- do 31. prosince 2015 pro amonné ionty, dusičnany, zákal, hliník, železo, olovo, kadmium a pesticidy v aglomeracích s méně než 10 000 obyvateli;
- do 31. prosince 2015 pro amonné ionty, dusičnany, hliník, železo, olovo, kadmium, pesticidy a mangan v aglomeracích s 10 000 až 100 000 obyvateli.

Rumunsko zajistí dosažení souladu s požadavky uvedené směrnice v souladu s přechodnými cíli stanovenými v níže uvedené tabulce:

Místa, kde bude souladu dosaženo do 31. prosince 2006

Počet obyvatel	Celkový počet míst	Oxidovatelnost %	Amonné ionty %	Dusičnany %	Zákal %	Hliník %	Železo %	Kadmium, olovo %	Pesticidy %	Mangan %
<10 000	1 774	98,4	99	95,3	99,3	99,7	99,2	99,9	99,9	100
10 000 - 100 000	111	73	59,5	93,7	87	83,8	78,4	98,2	93,4	96,4
100 001 - 200 000	14	85,7	92,9	100	100	92,9	100	100	78,6	92,9
>200 000	9	77,8	100	100	100	88,9	88,9	100	88,9	88,9
CELKEM	1 908	96,7	96,7	95,2	98,64	98,64	97,9	99,8	99,4	99,7

Místa, kde bude souladu dosaženo do konce roku 2010

Počet obyvatel	Celkový počet míst	Oxidovatelnost %	Amonné ionty %	Dusičnany %	Zákal %	Hliník %	Železo %	Kadmium, olovo %	Pesticidy %	Mangan %
<10 000	1 774	100	99,5	97,7	99,7	99,7	99,3	99,9	99,9	100
10 000 - 100 000	111	100	80,2	97,3	100	94,6	90	98,2	96,4	96,4
100 001 - 200 000	14	100	100	100	100	100	100	100	100	100
>200 000	9	100	100	100	100	100	100	100	100	100
CELKEM	1 908	100	98,32	97,7	99,7	99,4	98,7	99,8	99,7	99,7

Tato odchylka se nevztahuje na pitnou vodu určenou ke zpracování potravin.

D. KONTROLA PRŮMYSLOVÉHO ZNEČIŠTĚNÍ A ŘÍZENÍ RIZIK

1. 31996 L 0061: Směrnice Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996 o integrované prevenci a omezování znečištění (Úř. věst. L 257, 10. 10. 1996, s. 26), naposledy pozměněná:

— 32003 R 1882: nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. 9. 2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

Odchylně od čl. 5 odst. 1 směrnice 96/61/ES se v Rumunsku požadavky na udělení povolení pro stávající zařízení neuplatňují pro následující zařízení do dne uvedeného pro každé zařízení, pokud jde o povinnost provozovat tato zařízení v souladu s mezními hodnotami emisí, odpovídajícími ukazateli nebo technickými opatřeními založenými na nejlepších dostupných technikách podle čl. 9 odst. 3 a 4:

Do 31. prosince 2008:

1. S.C. CARBID FOX S.A. Târnăveni (hlavní činnost 4.2)
2. S.C. AVICOLA S.A. — Ferma Gârleni — Bacău (hlavní činnost 6.6 a)
3. S.C. EXPERT 2001 IMPEX S.R.L. — Bistrița-Năsăud (hlavní činnost 6.6)

Do 31. prosince 2009:

4. S.C. UCM Reșița Caraș-Severin (hlavní činnost 2.2)
5. S.C. SICERAM S.A. Mureș (hlavní činnost 3.5)
6. S.C. BEGA UPSOM S.A. Alba (hlavní činnost 4.2)
7. S.C. CELROM S.A. Mehedinți (hlavní činnost 6.1)
8. S.C. COMCEH S.A. Călărași — Călărași (hlavní činnost 6.1 b)
9. S.C. ECOPAPER S.A. Zărnești — Brașov (hlavní činnost 6.1 b)
10. S.C. RIFIL S.A. Neamț (hlavní činnost 6.2)
11. S.C. AVICOLA S.A. — Ferma Războieni — Iași (hlavní činnost 6.6 a)
12. S.C. AVIMAR S.A. Maramureș (hlavní činnost 6.6 a)
13. S.C. AVICOLA S.A. Iași — Ferma Lețcani — Iași (hlavní činnost 6.6 a)
14. COMBINATUL AGROINDUSTRIAL Curtici — Arad (hlavní činnost 6.6 b)
15. S.C. AVICOLA S.A. Slobozia Ferma Bora — Ialomița (hlavní činnost 6.6 a)
16. S.C. SUINTEST Oarja S.A. — Argeș (hlavní činnost 6.6 b, c)
17. S.C. AVICOLA S.A. Slobozia — Ferma Andrașești — Ialomița (hlavní činnost 6.6 a)
18. S.C. AVICOLA S.A. Slobozia — Ferma Perieți — Ialomița (hlavní činnost 6.6 a)
19. S.C. AVICOLA S.A. Slobozia — Ferma Gheorghe Doja — Ialomița (hlavní činnost 6.6 a)

Do 31. prosince 2010:

20. S.C. ROMPLUMB S.A. Maramureș (hlavní činnost 2.5)
21. S.C. ROMRADIATOARE S.A. Brașov (hlavní činnost 2.5 b)
22. S.C. ELECTROMONTAJ S.A. București (hlavní činnost 2.6)
23. HOLCIM (Romania) — Ciment Câmpulung Argeș (hlavní činnost 3.1)
24. S.C. ETERMED S.A. Medgidia — Constanța (hlavní činnost 3.2)
25. S.C. CONGIPS S.A. (Azbest) Bihor (hlavní činnost 3.2)
26. S.C. HELIOS S.A. Aștileu — Bihor (hlavní činnost 3.5)
27. S.C. SOFERT S.A. Bacău (hlavní činnost 4.3, 4.2 b)
28. S.C. CHIMOPAR S.A. București (hlavní činnost 4.1)
29. S.C. ANTIBIOTICE S.A. Iași (hlavní činnost 4.5)
30. S.C. ROMPETROL PETROCHEMICALS S.R.L. Constanța (hlavní činnost 4.1)
31. S.C. LETEA S.A. Bacău (hlavní činnost 6.1 a)
32. S.C. ZAHĂR Corabia S.A. Olt (hlavní činnost 6.4 b)
33. S.C. TARGO S.R.L. Timiș (hlavní činnost 6.4)
34. S.C. SUINPROD Roman — Neamț (hlavní činnost 6.6 b)
35. S.C. LUCA SUINPROD S.A. Codlea — Brașov (hlavní činnost 6.6 b)
36. S.C. AVICOLA Costești Argeș — Argeș (hlavní činnost 6.6 b)
37. S.C. AVICOLA S.A. Platou Avicol Brad — Bacău (hlavní činnost 6.6 a)
38. S.C. AT GRUP PROD IMPEX S.R.L. Olt (hlavní činnost 6.6 a)
39. S.C. AVICOLA S.A. Ferma Gherăiești — Bacău (hlavní činnost 6.6 a)
40. S.C. CARNIPROD S.R.L. Tulcea — Tulcea (hlavní činnost 6.6 b)
41. S.C. PIGCOM S.A. Satu Nou — Tulcea (hlavní činnost 6.6 b)
42. S.C. AGROPROD IANCU S.R.L. Urziceni — Ialomița (hlavní činnost 6.6 b)

43. S.C. CRUCIANI IMPEX S.R.L. Dedulești — Brăila (hlavní činnost 6.6)
44. S.C. AGROFLIP Bonțida — Cluj (hlavní činnost 6.6 b, c)
45. S.C. AVICOLA S.A. Slobozia Ferma Amara — Ialomița (hlavní činnost 6.6 a)
46. S.C. ISOVOLTA GROUP S.A. București (hlavní činnost 6.7)
47. S.C. SAMOBIL S.A. Satu Mare (hlavní činnost 6.7)
48. S.C. ELECTROCARBON S.A. Slatina — Olt (hlavní činnost (6.8)
49. S.C. TRANSGOLD S.A. Baia Mare — Maramureș (hlavní činnost 2.5)

Do 31. prosince 2011:

50. S.C. ORGANE DE ASAMBLARE S.A. Brașov (hlavní činnost 2.6)
51. HEIDELBERG CEMENT — Fieni Cement Dâmbovița (hlavní činnost 3.1)
52. CARMEUSE România S.A. Argeș (hlavní činnost 3.1)
53. S.C. RESIAL S.A. Alba (hlavní činnost 3.5)
54. SOCIETATEA NAȚIONALĂ A PETROLULUI PETROM S.A. Sucursala Craiova, Combinatul Doljchim — Dolj (hlavní činnost 4.2, 4.1)
55. S.C. U.S.G. S.A. Vâlcea (hlavní činnost 4.2 d)
56. S.C. ULTEX S.A. Țândărei — Ialomița (hlavní činnost 6.4 b)
57. S.C. CARMOLIMP S.R.L. Viștea de Sus — Sibiu (hlavní činnost 6.6 b)
58. S.C. AVICOLA Buftea — Ilfov (hlavní činnost 6.6 a)
59. S.C. AVICOLA S.A. Ferma Hemeiuș — Bacău (hlavní činnost 6.6 a)
60. S.C. SUINPROD S.A. Zimnicea — Ferma Zimnicea — Teleorman (hlavní činnost 6.6 b)
61. S.C. SUINPROD S.A. Bilciurești — Dâmbovița (hlavní činnost 6.6)
62. S.C. COMPLEXUL DE PORCI Brăila S.A. Baldovinești — Brăila (hlavní činnost 6.6 b)
63. S.C. COMPLEXUL DE PORCI Brăila S.A. Tichilești — Brăila (hlavní činnost 6.6 b)
64. S.C. AT GRUP PROD IMPEX S.R.L. — Teleorman (hlavní činnost 6.6 a)

65. S.C. KING HAUSE ROM Cornetu S.R.L. Filiala Mavrodin — Teleorman (hlavní činnost 6.6 a)
66. S.C. AVIKAF PROD IMPEX S.R.L. Teleorman (hlavní činnost 6.6 a)
67. S.C. SUINPROD S.A. Zimnicea — Ferma Dracea — Teleorman (hlavní činnost 6.6 b)
68. S.C. ROMCIP Salcia — Teleorman (hlavní činnost 6.6 b)
69. S.C. AVIPUTNA S.A. Golești — Vrancea (hlavní činnost 6.6 a)
70. S.C. NUTRICOM S.A. Oltenița — Călărași (hlavní činnost 6.6 b)
71. S.C. PIGALEX S.A. Alexandria — Teleorman (hlavní činnost 6.6 b)
72. S.C. PIC ROMÂNIA S.R.L. Vasilați - Călărași (hlavní činnost 6.6 c)
73. S.C. SUINTEST S.A. Fierbinți — Ialomița (hlavní činnost 6.6 b)
74. S.C. AGRIVAS S.R.L. Vaslui (hlavní činnost 6.6 a)
75. S.C. AVICOLA Bufta S.A. Punct de lucru Turnu Măgurele — Teleorman (hlavní činnost 6.6 a)
76. S.C. C+C S.A. Reșița (hlavní činnost 6.6 b)

Do 31. prosince 2012:

77. S.N.P. PETROM S.A. Sucursala ARPECHIM Pitești — Argeș (činnost 1.2, 4.1)
78. S.C. ROMPETROL Rafinare S.A. Constanța (činnost 1.2)
79. COMBINATUL DE OȚELURI SPECIALE Târgoviște — Dâmbovița (hlavní činnost 2.2, 2.3)
80. S.C. COMBINATUL DE UTILAJ GREU S.A. Cluj (hlavní činnost 2.2, 2.3 b)
81. S.C. IAIFO Zalău — Sălaj (hlavní činnost 2.3 b, 2.4)
82. S.C. ALTUR S.A. Olt (hlavní činnost 2.5)
83. C.N.C.A.F. MINVEST S.A. DEVA Filiala DEVAMIN S.A. Deva, Exploatarea minieră Deva — Hunedoara (hlavní činnost 2.5)
84. S.C. MONDIAL S.A. Lugoj — Timiș (hlavní činnost 3.5)
85. S.C. MACOFIL S.A. Târgu Jiu — Gorj (hlavní činnost 3.5)
86. S.C. CERAMICA S.A. Iași (hlavní činnost 3.5)

-
87. S.C. FIBREXNYLON S.A. Neamț (hlavní činnost 4.1 b, d; 4.2 b; 4.3)
88. S.C. CHIMCOMPLEX S.A. Borzești — Bacău (hlavní činnost 4.1 a, b, c, d, f; 4.2 b, c, d; 4.4)
89. S.C. PEHART S.A. Petrești — Alba (hlavní činnost 6.1 b)
90. S.C. TABACO-CAMPOFRIO S.A. Tulcea (hlavní činnost 6.4 a)
91. S.C. AVICOLA S.A. Slobozia Ferma Ion Ghica — Ialomița (hlavní činnost 6.6 a)
92. S.C. AVICOLA S.A. Platou Avicol Aviasan — Bacău (hlavní činnost 6.6 a)
93. S.C. ITAL TRUST Racovița S.A. — Sibiu (hlavní činnost 6.6 b)
94. S.C. COMTIM GROUP S.R.L. Ferma Parța — Timiș (hlavní činnost 6.6 b)
95. S.C. COMTIM GROUP S.R.L. Ferma Pădureni — Timiș (hlavní činnost 6.6 b)
96. S.C. COMTIM GROUP S.R.L. Ferma Peciu Nou — Timiș (hlavní činnost 6.6 b)
97. S.C. COMTIM GROUP S.R.L. Ferma Periam — Timiș (hlavní činnost 6.6 b)
98. S.C. COMTIM GROUP S.R.L. Ferma Ciacova — Timiș (hlavní činnost 6.6 b)
99. S.C. AVICOLA LUMINA S.A. — Constanța (hlavní činnost 6.6 a)
- Do 31. prosince 2013:
100. S.C. UNIO S.A. Satu Mare (hlavní činnost 2.3 b)
101. S.C. ARTROM S.A. Slatina — Olt (hlavní činnost 2.3 b, 2.6)
102. S.C. IAR S.A. Brașov (hlavní činnost 2.6)
103. S.C. ARIO S.A. Bistrița Năsăud (hlavní činnost 2.4)
104. S.C. LAFARGE ROMCIM S.A. Medgidia — Constanța (hlavní činnost 3.1)
105. S.C. CARS S.A. Târnăveni — Mureș (hlavní činnost 3.5)
106. S.C. CASIROM S.A. Cluj (hlavní činnost 3.5)
107. S.C. TURNU S.A. Turnu Măgurele — Teleorman (hlavní činnost 4.3, 4.2 b)
108. S.C. COMBINATUL DE ÎNGRĂȘĂMINTE CHIMICE S.A. Năvodari — Constanța (hlavní činnost 4.3)
109. S.C. AMBRO Suceava S.A. — Suceava (hlavní činnost 6.1 a, b)

110. S.C. ROMSUIN TEST Periș S.A. — Ilfov (hlavní činnost 6.6 a)
111. S.C. NUTRICOD Codlea Sucursala Sfântu Gheorghe — Covasna (hlavní činnost 6.6 b)
112. S.C. HADITON GRUP S.R.L. Argeș (hlavní činnost 6.6 a)
- Do 31. prosince 2014:
113. S.C. PETROM S.A. Rafinăria PETROBRAZI — Prahova (činnost 1.2)
114. S.C. RAFINĂRIA ASTRA ROMÂNĂ S.A. Ploiești — Prahova (činnost 1.2)
115. S.C. ROMPETROL Rafinăria VEGA — Prahova (činnost 1.2)
116. S.C. PETROTEL LUKOIL S.A. — Prahova (činnost 1.2)
117. S.C. ISPAT SIDEX S.A. Galați (hlavní činnost 2.2, 2.3)
118. S.C. SIDERURGICA S.A. Hunedoara (hlavní činnost 2.2, 2.3)
119. S.C. KVAERNER I.M.G.B. S.A. București (hlavní činnost 2.4)
120. S.C. SOMETRA S.A. Copșa Mică — Sibiu (hlavní činnost 2.5 a, 2.5 b, 2.1, 2.4)
121. S.C. FERAL S.R.L. Tulcea (hlavní činnost 2.5 a)
122. S.C. METALURGICA S.A. Aiud — Alba (hlavní činnost 2.4, 2.3 b)
123. S.C. NEFERAL S.A. Ilfov (hlavní činnost 2.5 b)
124. S.C. INDUSTRIA SÂRMEI S.A. Câmpia Turzii — Cluj (hlavní činnost 2.2, 2.3, 2.6)
125. S.C. METALURGICA S.A. Vlăhița — Harghita (hlavní činnost 2.5 b)
126. S.C. UPETROM 1 Mai S.A. Prahova (hlavní činnost 2.2)
127. S.C. LAMINORUL S.A. Brăila (hlavní činnost 2.3)
128. S.C. AVERSA S.A. București (hlavní činnost 2.4)
129. S.C. FORMA S.A. Botoșani (hlavní činnost 2.3)
130. S.C. ISPAT TEPRO S.A. Iași (hlavní činnost 2.3 c)
131. S.C. URBIS Armături Sanitare S.A. — București (hlavní činnost 2.6)
132. S.C. BALANȚA S.A. Sibiu (hlavní činnost 2.6)

-
133. S.C. COMMET S.A. Galați (hlavní činnost 2.6)
134. C.N.A.C.F. MINVEST S.A. Deva Filiala „DEVAMIN“ Exploatarea minieră Vețel Hunedoara (hlavní činnost 2.5)
135. S.C. MOLDOMIN S.A. Moldova Nouă — Caraș-Severin (hlavní činnost 2.5)
136. S.C. FIROS S.A. București (hlavní činnost 3.3)
137. S.C. SINTER-REF S.A. Azuga — Prahova (hlavní činnost 3.5)
138. S.C. PRESCOM Brașov S.A. — Brașov (hlavní činnost 3.1)
139. S.C. MELANA IV S.A. Neamț (činnost 4.1)
140. S.C. OLTCHIM S.A. Râmnicu Vâlcea — Vâlcea (hlavní činnost 4.1, 4.2, 4.3)
141. S.C. AMONIL S.A. Slobozia — Ialomița (hlavní činnost 4.3, 4.2)
142. CAROM S.A. Bacău (hlavní činnost 4.1 a, b, i)
143. AZOCHIM S.A. Săvinești — Neamț (hlavní činnost 4.2)
144. S.C. UZINA DE PRODUSE SPECIALE Făgăraș S.A. Brașov (hlavní činnost 4.6)
145. S.C. SINTEZA S.A. Oradea — Bihor (hlavní činnost 4.1 g; 4.2 d, e; 4.4)
146. S.C. CHIMPROD S.A. Bihor (hlavní činnost 4.1 b, 4.5)
147. S.C. AZUR S.A. Timișoara — Timiș (hlavní činnost 4.1)
148. S.C. PUROLITE S.A. Victoria — Brașov (hlavní činnost 4.1 d, h)
149. S.C. CELHART DONARIS S.A. Brăila (hlavní činnost 6.1)
150. S.C. VRANCART S.A. Adjud — Vrancea (hlavní činnost 6.1 b)
151. S.C. PIM S.A. Sibiu (hlavní činnost 6.3)
152. S.C. DANUBIANA Roman S.A. Neamț (hlavní činnost 6.4 b)
153. S.C. ZAHĂRUL Românesc S.A. Țândărei — Ialomița (hlavní činnost 6.4 b)
154. S.C. VASCAR S.A. Vaslui (hlavní činnost 6.4 a)
155. S.C. MULTIVITA S.A. Negru Voda — Constanța (hlavní činnost 6.5)
156. S.C. SUINPROD S.A. Prahova (hlavní činnost 6.6 a)

-
157. S.C. AVICOLA S.A. Ferma Șerbănești — Bacău (hlavní činnost 6.6 a)
158. S.C. AVICOLA BUCUREȘTI S.A. Punct de lucru C.S.H.D. Mihăilești (hlavní činnost 6.6 a)
159. S.C. SUINPROD S.A. Bumbești Jiu — Gorj (hlavní činnost 6.6 a)
160. S.C. SIBAVIS S.A. Sibiu — Sibiu (hlavní činnost 6.6 a)
161. S.C. OLTCHIM S.A. Râmnicu Vâlcea Ferma 1 Frâncești Vâlcea (hlavní činnost 6.6 a)
162. S.C. AVIA AGROBANAT S.R.L. Bocșa — Reșița (hlavní činnost 6.6 a)
163. S.C. AVICOLA Găiești S.A. — Dâmbovița (hlavní činnost 6.6 a)
164. S.C. VENTURELLI PROD S.R.L. Sibiu (hlavní činnost 6.6 b)
165. S.C. OLTCHIM S.A. Râmnicu Vâlcea Ferma Budești — Vâlcea (hlavní činnost 6.6 a)
166. S.C. OLTCHIM S.A. Râmnicu Vâlcea Ferma Băbeni Mihăiești — Vâlcea (hlavní činnost 6.6 a)
167. S.C. OLTCHIM S.A. Râmnicu Vâlcea Ferma 2 Frâncești — Vâlcea (hlavní činnost 6.6 a)
168. S.C. OLTCHIM S.A. Râmnicu Vâlcea Ferma Băbeni — Vâlcea (hlavní činnost 6.6 a)
169. S.C. AVICOLA București S.A. Sucursala Cluj — Săliște — Cluj (hlavní činnost 6.6 a)
170. S.C. AVICOLA București S.A. Sucursala CSHD Codlea — Brașov (hlavní činnost 6.6 a)
171. S.C. Cereal Prod S.A. — Galați (hlavní činnost 6.6 a)
172. S.C. AVICOLA Mangalia S.A. Constanța (hlavní činnost 6.6 a)
173. S.C. AVICOLA S.A. Constanța-Constanța (hlavní činnost 6.6 a)
174. S.C. AVICOLA BUCUREȘTI S.A. Punct de lucru Butimanu — Dâmbovița (hlavní činnost 6.6 a)
175. S.C. EUROPIG S.A. Poiana Mărului — Brașov (hlavní činnost 6.6 b)
176. S.C. SUINPROD S.A. Leț — Covasna (hlavní činnost 6.6 b)
177. S.C. AVICOLA Șivița S.A. Galați (hlavní činnost 6.6 a)
178. S.C. COLLINI S.R.L. Bocșa — Reșița (hlavní činnost 6.6 b)
179. S.C. AGROSAS S.R.L. Timișoara — Timiș (hlavní činnost 6.6 b, c)
180. S.C. FLAVOIA S.R.L. Platforma Hereclean — Sălaj (hlavní činnost 6.6 a)

181. S.C. ELSID S.A. Titu — Dâmbovița (hlavní činnost 6.8)

Do 31. prosince 2015:

182. S.C. RAFINĂRIA STEAUA ROMÂNĂ S.A. Câmpina — Prahova (činnost 1.2)

183. S.C. TRACTORUL UTB S.A. Brașov (hlavní činnost 2.3 b, 2.4, 2.6, 6.7)

184. S.C. ISPAT Petrotub S.A. Neamț (hlavní činnost 2.3, 6.7)

185. S.C. ARO S.A. Argeș (hlavní činnost 2.3 b, 2.6)

186. S.C. STIMET S.A. Sighișoara — Mureș (hlavní činnost 3.3)

187. S.C. BEGA REAL S.A. Pleșa — Prahova (hlavní činnost 3.5)

188. S.C. AZOMUREȘ S.A. Târgu Mureș — Mureș (hlavní činnost 4.2, 4.3)

189. S.C. COLOROM S.A. Codlea — Brașov (hlavní činnost 4.1 j)

190. S.C. SOMEȘ S.A. Dej — Cluj (hlavní činnost 6.1 a, b)

191. S.C. OMNIMPEX Hârtia S.A. Bușteni — Prahova (hlavní činnost 6.1 b)

192. S.C. PERGODUR Internațional S.A. Neamț (hlavní činnost 6.1 b)

193. S.C. PROTAN S.A. — Popești Leordeni — Ilfov (hlavní činnost 6.5)

194. S.C. PROTAN S.A. București Sucursala Codlea — Brașov (hlavní činnost 6.5)

195. S.C. PROTAN S.A. — Cluj (hlavní činnost 6.5)

Plně koordinovaná povolení pro tato zařízení budou vydána před 30. říjnem 2007 a budou obsahovat individuálně závazné harmonogramy pro dosažení plného souladu. Tato povolení zajistí dodržování obecných zásad základních povinností provozovatele stanovených v článku 3 uvedené směrnice do 30. října 2007.

2. 32000 L 0076: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů (Úř. věst. L 332, 28. 12. 2000, s. 91).

Odchylně od článku 6, čl. 7 odst. 1 a článku 11 směrnice 2000/76/ES se mezní hodnoty emisí a požadavky na měření v Rumunsku neuplatňují do 31. prosince 2007 u 52 spaloven zdravotnického odpadu a do 31. prosince 2008 u 58 spaloven zdravotnického odpadu.

Rumunsko předloží Komisi do konce prvního čtvrtletí každého roku, počínaje 30. březnem 2007, zprávu o uzavření zařízení na tepelné zpracování nebezpečného odpadu, která nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, a o množstvích zdravotnického odpadu zpracovaného v předchozím roce.

3. 32001 L 0080: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES ze dne 23. října 2001 o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení (Úř. věst. L 309, 27. 11. 2001, s. 1), ve znění:

— 12003 T: aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv — přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33).

a) Odchylně od čl. 4 odst. 3 a části A příloh III a IV směrnice 2001/80/ES se mezní hodnoty emisí pro oxid siřičitý v Rumunsku neuplatňují pro tato zařízení do dne uvedeného u každého zařízení:

Do 31. prosince 2008:

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 1, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

Do 31. prosince 2009:

S.C. TERMOELECTRICA S.E. DOICEȘTI č. 1, 1 parní kotel x 470 MWth

Do 31. prosince 2010:

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II č. 1, 2 kotle x 396,5 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI S.A. č. 2, 2 elektrárenské kotle x 789 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI S.A. č. 3, 2 elektrárenské kotle x 789 MWth

S.C. TERMOELECTRICA S.E. PAROȘENI č. 2, 1 parní kotel Benson x 467 MWth + 1 teplovodní kotel x 120 MWth

R.A.A.N., BRANCH ROMAG TERMO č. 2, 3 kotle x 330 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 7, 1 teplovodní kotel x 116 MWth

Do 31. prosince 2011:

C.E.T. ARAD č. 2, 2 průmyslové parní kotle x 80 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — č. 2, 2 CAF x 116 MWth + 2 x CR 68 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI S.A. č. 2, 2 parní kotle x 879 MWth

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU č. 1, 3 energetické parní kotle x 285 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 2, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL S.A. č. 1, 2 DAV3 + HPM 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL S.A. č. 2, 3 technologické parní kotle x 105,5 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA č. 3, 1 kotel x 285 MWth

Do 31. prosince 2012:

C.E.T. BACĂU č. 1, 1 parní kotel x 343 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI VEST č. 1, 2 parní kotle x 458 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. IȘALNIȚA, 4 kotle x 473 MWth

Do 31. prosince 2013:

C.E.T. ARAD č. 1, 1 parní kotel x 403 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA S.A. č. 2, 2 skupinové parní kotle x 300 MWth + 269 MWth

S.C. TERMoeLECTRICA S.A., SUCURSALA ELECTROCENTRALE BRĂILA, 6 parních kotlů x 264 MWth

S.C. C.E.T. BRAȘOV S.A. č. 1, 2 kotle x 337 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD č. 1, 4 parní kotle x 287 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD č. 2, 2 parní kotle x 458 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI PROGRESUL č. 1, 4 parní kotle x 287 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI S.A. č. 1, 2 parní kotle x 878 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 3, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. C.E.T. IAȘI II, 2 parní kotle x 305 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU č. 1, 4 průmyslové parní kotle x 85,4 MWth

S.C. TERMICA S.A. SUCEAVA č. 1, 2 kotle x 296 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 5, 1 teplovodní kotel x 116,3 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 6, 3 parní kotle x 81,4 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA č. 2, 2 kotle x 285 MWth

Během tohoto přechodného období nesmějí emise oxidu siřičitého ze všech spalovacích zařízení podle směrnice 2001/80/ES překročit tyto přechodné mezní hodnoty:

- do roku 2007: 540 000 t SO₂/rok
- do roku 2008: 530 000 t SO₂/rok
- do roku 2010: 336 000 t SO₂/rok
- do roku 2013: 148 000 t SO₂/rok.

- b) Odchylně od čl. 4 odst. 3 a části A přílohy VI směrnice 2001/80/ES se mezní hodnoty emisí pro oxidy dusíku v Rumunsku neuplatňují pro tato zařízení do dne uvedeného u každého zařízení:

Do 31. prosince 2008:

S.C. ARPECHIM PITEȘTI č. 2, 1 kotel BW x 81 MWth

S.C. ARPECHIM PITEȘTI č. 3, 4 kotle x 81 MWth

PRODITERM BISTRIȚA, 2 teplovodní kotle x 116 MWth + 2 parní kotle x 69 MWth

S.C. C.E.T. BRAȘOV S.A. č. 1, 2 kotle x 337 MWth

REGIA AUTONOMĂ DE TERMOFICARE CLUJ, 2 teplovodní kotle x 116 MWth

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU č. 1, 3 energetické parní kotle x 285 MWth

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU č. 2, 2 průmyslové parní kotle x 72 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 1, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 2, 1 teplovodní kotel x 58,1 MWth

Do 31. prosince 2009:

C.E.T. ARAD č. 1, 1 CR parní kotel x 403 MWth

C.E.T. ENERGOTERM S.A. REȘIȚA č. 2, 1 teplovodní kotel x 58 MWth

S.C. TERMICA TÂRGOVIȘTE, 1 teplovodní kotel x 58,15 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — č. 1, 2 kotle x 396,5 MWth

S.C. C.E.T. IAȘI I č. 2, 2 parní kotle x 283 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU č. 3, 1 parní kotel x 72,3 MWth

Do 31. prosince 2010:

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA S.A. č. 1, 2 skupinové parní kotle x 127 MWth + 269 MWth

S.C. C.E.T S.A. č. 2 Brăila, 2 kotle x 110 MWth

C.E.T. ENERGOTERM S.A. REȘIȚA č. 1, 2 kotle x 45,94 MWth

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA č. 2, 1 kotel x 73 MWth

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA č. 3, 1 kotel x 73 MWth

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA č. 4, 1 kotel x 73 MWth

S.C. TERMOELECTRICA S.E. DOICEȘTI č. 1, 1 parní kotel Benson x 470 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE GALAȚI č. 3, 3 elektrárenské kotle x 293 MWth

S.C. TERMOELECTRICA S.E. PAROȘENI č. 2, 1 parní kotel x 467 MWth + 1 teplovodní kotel x 120 MWth

S.C. C.E.T. IAȘI I č. 1, 3 parní kotle x 94 MWth

S.C. TERMICA S.A. SUCEAVA č. 1, 2 kotle x 296 MWth

S.C. TURNU S.A. TURNU MĂGURELE č. 1, 1 teplovodní kotel x 58 MWth

S.C. TURNU S.A. TURNU MĂGURELE č. 2, 1 teplovodní kotel x 58 MWth

S.C. ENET S.A. č. 1, 3 kotle x 18,5 MWth

S.C. ENET S.A. č. 2, 1 teplovodní kotel x 58 MWth

Do 31. prosince 2011:

C.E.T. ARAD č. 2, 2 průmyslové parní kotle + 1 kotel x 80 MWth

S.C. TERMON S.A. ONEȘTI, 3 kotle x 380 MWth

S.C. C.E.T. S.A. č. 1 BRĂILA, 2 kotle x 110 MWth

S.C. TERMICA S.A. č. 1 BOTOȘANI, 3 teplovodní kotle x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD č. 12, 2 teplovodní kotle x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD č. 16, 1 teplovodní kotel x 116 MWth

C.E.T. ENERGOTERM S.A. REȘIȚA č. 4, 1 teplovodní kotel x 58 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI S.E. PALAS č. 1, 1 teplovodní kotel x 116 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. IȘALNIȚA, 4 kotle x 473 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 2, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. C.E.T. IAȘI I č. 3, 4 teplovodní kotle x 116 MWth

R.A.A.N., BRANCH ROMAG TERMO č. 1, 3 kotle x 330 MWth

R.A.A.N., BRANCH ROMAG TERMO č. 2, 3 kotle x 330 MWth

S.C. ROMPETROL S.A. BUCUREȘTI VEGA PLOIEȘTI, 3 technologické parní kotle x 24,75 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL S.A. č. 1, 2 DAV3 + HPM, 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL S.A. č. 2, 3 technologické parní kotle x 105,5 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU č. 1, 4 průmyslové parní kotle x 85,4 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 4, 1 teplovodní kotel x 116,1 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA č. 3, 1 kotel x 285 MWth

Do 31. prosince 2012:

C.E.T. ENERGOTERM S.A. REȘIȚA č. 3, 1 teplovodní kotel x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI S.E. PALAS č. 2, 1 teplovodní kotel x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI S.E. MUREȘ č. 5, 4 parní kotle x 277 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 6, 3 parní kotle x 81,4 MWth

Do 31. prosince 2013:

S.C. TERMOELECTRICA S.A., SUCURSALA ELECTROCENTRALE BRĂILA, 6 parních kotlů x 264 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD č. 14, 1 teplovodní kotel x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI S.E. PALAS č. 3, 1 teplovodní kotel x 116 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE GALAȚI č. 2, 2 elektrárenské kotle x 293 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 3, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI S.E. MUREȘ č. 1, 1 parní kotel x 277 MWth

S.C. ELCEN BUCUREȘTI S.E. MUREȘ č. 4, 1 parní kotel x 277 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 5, 1 teplovodní kotel x 116,3 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 7, 2 teplovodní kotle x 116,3 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA č. 2, 2 kotle x 285 MWth

S.C. ENET S.A. VRANCEA č. 3, 1 teplovodní kotel x 116,3 MWth

Během tohoto přechodného období nesmějí emise oxidů dusíku ze všech spalovacích zařízení podle směrnice 2001/80/ES překročit tyto přechodné mezní hodnoty:

— do roku 2007: 128 000 t/rok

— do roku 2008: 125 000 t/rok

— do roku 2010: 114 000 t/rok

— do roku 2013: 112 000 t/rok

- c) Odchylně od čl. 4 odst. 3 a části A přílohy VII směrnice 2001/80/ES se mezní hodnoty emisí pro tuhé znečišťující látky v Rumunsku neuplatňují pro tato zařízení do dne uvedeného u každého zařízení:

Do 31. prosince 2008:

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 1, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. C.E.T. IAȘI II, 2 parní kotle x 305 MWth

Do 31. prosince 2009:

C.E.T. BACĂU č. 1, 1 parní kotel x 345 MWth

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU č. 1, 3 parní kotle x 285 MWth

S.C. COLTERM S.A. č. 6, 3 parní kotle x 81,4 MWth

Do 31. prosince 2010:

C.E.T. ARAD č. 1, 1 parní kotel x 403 MWth

S.C. C.E.T. BRAȘOV S.A. č. 1, 2 kotle x 337 MWth

S.C. TERMOELECTRICA DOICEȘTI č. 1, 1 parní kotel Benson x 470 MWth

S.C. COMPLEX ENERGETIC TURCENI S.A. č. 2, 2 elektrárenské kotle x 789 MWth

S.C. TERMICA S.A. SUCEAVA č. 1, 2 kotle x 296 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA S.A. č. 3, 1 kotel x 285 MWth

Do 31. prosince 2011:

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II č. 2, 2 CAF x 116 MWth + 2 CR x 68 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI S.A. č. 2, 2 parní kotle x 879 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 2, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. PETROTEL LUKOIL S.A. č. 1, DAV3 + HPM, 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL LUKOIL S.A. č. 2, 3 technologické parní kotle x 105,5 MWth

S.C. ALUM S.A. TULCEA č. 1, 3 kotle x 84,8 MWth + 1 x 72,6 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA S.A. č. 2, 2 kotle x 285 MWth

Do 31. prosince 2013:

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI S.A. č. 1, 2 parní kotle x 878 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 3, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU č. 1, 4 parní kotle x 85,4 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA S.A. č. 2, 2 skupinové parní kotle x 300 MWth + 1 x 269 MWth

Během tohoto přechodného období nesmějí emise tuhých znečišťujících látek ze všech spalovacích zařízení podle směrnice 2001/80/ES překročit tyto přechodné mezní hodnoty:

— do roku 2007: 38 600 t/rok

— do roku 2008: 33 800 t/rok

— do roku 2010: 23 200 t/rok

— do roku 2013: 15 500 t/rok.

d) Odchylně od čl. 4 odst. 3 a části A přílohy VI směrnice 2001/80/ES se do 31. prosince 2017 mezní hodnoty

emisí pro oxidy dusíku, použitelné od 1. ledna 2016 pro zařízení o jmenovitém tepelném příkonu větším než 500 MW, v Rumunsku neuplatňují pro tato zařízení:

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA S.A. č. 2, 2 skupinové parní kotle x 300 MWth + 1 parní kotel x 269 MWth;

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 2, 4 parní kotle x 264 MWth;

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI S.A. č. 2, 2 parní kotle x 879 MWth;

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI S.A. č. 3, 2 elektrárenské kotle x 789 MWth;

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A. č. 1, 4 elektrárenské kotle x 264 MWth;

S.C. TERMICA S.A. SUCEAVA, č. 1, 2 kotle x 296 MWth.

Během tohoto přechodného období nesmějí emise oxidů dusíku ze všech spalovacích zařízení podle směrnice 2001/80/ES překročit tyto přechodné mezní hodnoty:

— do roku 2016: 80 000 t/rok

— do roku 2017: 74 000 t/rok.

- e) Do 1. ledna 2011 předloží Rumunsko Komisi aktualizovaný plán, včetně plánu investičního, pro postupné dosažení souladu u zařízení, jež dosud v souladu nejsou, s jasně vymezenými etapami pro uplatňování *acquis*. Tyto plány zajistí další snižování emisí na úroveň výrazně nižší, než jsou přechodné cíle uvedené v písmenech a) až d), zejména pro emise v roce 2012. Pokud bude Komise, zejména s ohledem na účinky na životní prostředí a na potřebu snížit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu v důsledku přechodných opatření, tyto plány považovat za nedostatečné k dosažení těchto cílů, uvědomí o tom Rumunsko. Během následujících tří měsíců sdělí Rumunsko opatření, která k dosažení těchto cílů přijalo. Pokud bude následně Komise po konzultaci se členskými státy považovat tato opatření za nedostatečná k dosažení těchto cílů, zahájí řízení o nesplnění povinnosti podle článku III-360 Ústavy.
-